

# AMS-Fシリーズ 目飛び検知装置 **AMS-F Series** SKIP STITCH DETECT DEVICE

AMS-F系列 跳线探测装置

取扱説明書/パーツリスト

**INSTRUCTION MANUAL/PARTS LIST** 

使用说明书/零部件清单

注意

安全に使用していただくために使用前に、必ずこの取扱説明書をお読みください。 また、いつでもすぐに読めるように、この取扱説明書を保管してください。



本取扱説明書は、AMS-Fシリーズの目飛び検知装置についての説明書です。 本製品をAMS-Fシリーズに取り付けて使用される際は、

事前にAMS-Fシリーズの取扱説明書の「安全についての注意事項」を読み、 十分理解の上でご使用ください。

なお、目飛び検知装置を強調するため、AMS-Fシリーズのイラストは 簡略化されています。従って、安全装置のイラストも一部省略しております。

Read safety instructions carefully and understand them before using. Retain this Instruction Manual for future refrence.

#### CAUTION



This instruction manual is for AMS-F series SKIP STITCH DETECT DEVICE.Read and fully enderstand the Instructions given under "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS" in the Instruction Manual the AMS-F series before putting the machine into service when this device is installed to the AMS-F series.In addition, to emphasize the AMS-F series SKIP STITCH DETECT DEVICE, some illustrations of the AMS-F series are simplified. Also, illustrations of the safety devices are partially omitted.

为了能够安全使用,请在使用前务必认真阅读此使用说明书。

请将此使用说明书妥善保管,一边随时阅读。

#### 注意事项



本使用说明书是关于AMS-F系列的下丝残量探知装置的说明书。 将本产品安装于AMS-F系列并使用时,请首先阅读AMS-F系列的 注意 | 使用说明书的"关于安全的注意事项",在充分理解之后使用。 为了,强调布料厚度探知装置,对AMS-F系列的插图进行简略化处理。 为此,安全装置的插图也被省略了一部分。

# 目次/CONTENTS

Ι		既要······sification summary	1
I		が検知装置(組)の内訳と対応方法に関して・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	
Ш	.各部の Parts	D名称/パーツリスト・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	3~5
IV		ナ手順・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	6~9
٧		与法説明······ ge explanation	10
VI		スイッチとポート・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	10~11
VII		コード一覧・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	11
VIII		事項/トラブルシューティング・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	12
ΙX		方法説明······stment method description	13~27
		ファイバーセンサーアンプの設定・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	13
		センサーの角度調整・・・・・・・・・・・・・・・・・ 1 Angle adjustment of sensor	4~15
	_	エアーノズルの調整・・・・・・・・・・・・・・・・15 Adjustment of air nozzle	5
		ファイバーセンサーの感度調整方法・・・・・・・・・・・・・・・ 1 How to adjust sensitivity of fiber sensor	L6∼17
	_	ファイバーアンプの操作説明(抜粋)・・・・・・・・・・・・・・ Explanation of operation of fiber amplifier (excerpt)	18~19
		ファイバーアンプの操作説明書・・・・・・・・・・・・ 2 Operation manual of fiber amplifier	20~27
		他は、AMS-F標準機と同様。	

I .规格概要······ 28
Ⅱ.关于跳线探知装置(组)的结构与应对方法・・・・・・29
Ⅲ.零部件清单・・・・・・・・・・・・30~32
Ⅳ. 安装步骤书・・・・・・・・・・・・・33~36
V .使用方法说明······37
VI.存储开关与端口············ 37~38
VII.错误编码一览······ 38
Ⅷ. 注意事项与问题故障・・・・・・・・・・・・・・・39
IX.调节方法的说明······40~48
① 纤维放大器的设定······40
② 感应器的角度调节・・・・・・・・・・・・・・・ 41~42
③ 空气喷嘴的调节 · · · · · · · · · · · · · · · · 42
④ 纤维感应器的灵敏度调节方法・・・・・・・・・ 43
⑤ 纤维放大器的操作说明 (摘要) · · · · · · · · · 44
⑥ 纤维放大器的操作说明书·······45~48

其他与AMS-F标准机型相同。

# I. 仕様概要 Specification summary

### ◎AMS-F用 目飛び検知装置 製品仕様書

## skip stitch detection device product specification for AMS-F

No.	項目	細目	内容	備考
	概要 Overview		AMS-Fシリーズに後付け可能な目飛び検知装置 skip stitch detection device product specification for AMS-EN	
1	型式 Model		オプション(特注部品:40220995) Option (custom parts: 40220995)	セット品番 Set product number
2	名称 name		AMS-Fシリーズ用 目飛び検知装置 skip stitch detection device for AMS-EN series	
3	対象機種 Applicable model		AMS-221F	
4	対象糸番手 Applicable thread		#2~#30	
5	基本性能 Basic performance	対応回転数 Corresponding rotation speed	200~2800[sti/min]	
6	基本仕様 Basic specifications	検知方法 Detection method	本機能は、釜が上糸をキャッチできたかどうかを、下軸側に設置した 光学式の目飛び検知センサが遮られたかどうかで検知する This function detects whether or not the shuttle can catch the needle thread by checking whether or not the optical eye jump detection sensor installed on the lower shaft side is blocked	

## ◎ AMS-F用 目飛び検知装置 機能概要 Specification summary

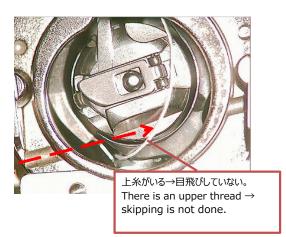
#### ●機能概要 Outline of functions

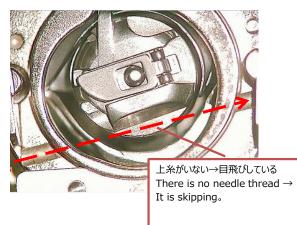
目飛び検知判定は、目飛び検知センサが遮光されたかどうか、 また遮光されたタイミングの主軸角度が何度であったかによって、正常/異常を判定します。 異常と判定された場合、エラーを表示し、一時停止します。

The skip detection judgment is made as to whether or not the skip detection sensor is blocked, It judges whether it is normal or abnormal,

depending on how many times the spindle angle of the shaded timing is.

If it is determined to be abnormal, an error is displayed and paused.



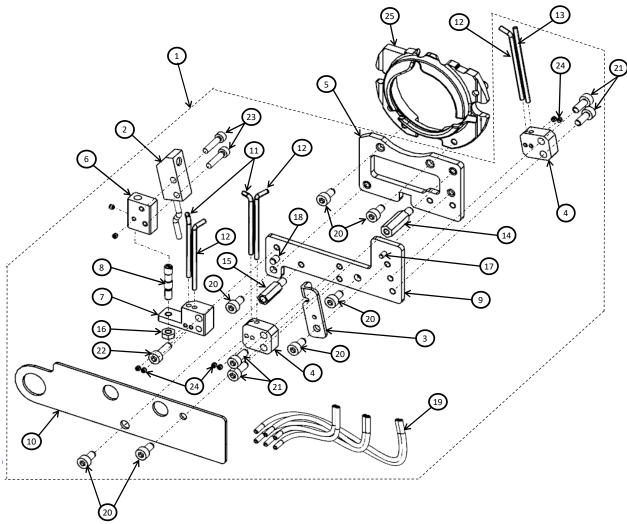


## Ⅱ.目飛び検知装置(組)の内訳と対応方法に関して

About the breakdown of skip stitch detection device and how to respond

	_	stitch detection device an	a now to respond		Ī	1	·
名称 name	目飛び検知装置B(組) SKIP STITCH DETECT DEVICE_B	センサー組 SENSER_ASM	中釜押えB組 INNER_HOOK_ PRESSER_B_ASM	カバー組 A COVER_ASM_A	取付板組 BRACKET_ASM	付属品 accessories parts	オプション部品 Optional parts
内訳 Breakdown	1+2+3+4+5	1	2	3	4	(5)	6
品番 Part number	40220995	40216793	40216796	40216794	40216795	PV150209000 ×1 PX500014000 ×1 40213325 ×1 40218828 ×1 EA9500B0100 ×5 SM1040650TP ×2 SK3412001SE ×2 HX00235000B ×2 HX00150000G ×2 SK3381601SC ×2	40216797
		【部結品】 【Part connection item】	【単品】 【Single item】	【部結品】 【Part connection item】	【部結品】 【Part connection item】	【単品】 【Single item】	【単品】 【Single item】
						【③、④の止めねじ】 【③,④ set screw】	【40216797】 縫いの条件により、 中釜押えを変更する。
内容 Contents	目飛び検知装置のみを 取り付ける場合 When attaching only an skip stitch detection device					・SM1040650TP ×4  【その他】 電磁弁 中継ケーブル 束線パンド ケーブルクランプ 木ねじ 【Others】 solenoid valve Relay cable Bundle band cable clamp Wood screw	Depending on the sewing condition, change the inner holder presser.
内訳 Breakdown	7+4+8+9	7			4	8	9
品番 Part number	40227258	40227259			40216795	40227260	40218828
内容 Contents	下糸残量検知装置に 後付けする場合 (P9参照) When retrofitting a bobbin thread residual amount detection device (Refer to P9)		無し	無し	共通部品	上記にプラスになる部品 Parts that are positive to the above	目飛び検知センサ中継ケーブルB組 SD SENSOR RELAY ASSY B

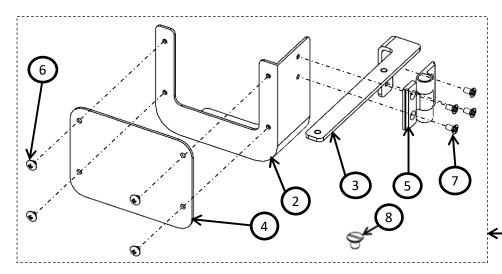
### Ⅲ.各部の名称/パーツリスト Parts list



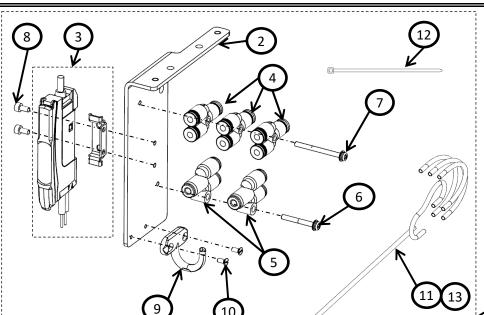
#### Ⅱ.目飛び検知装置のパーツリスト

#### AMS skip stitch detection device PARTS LIST

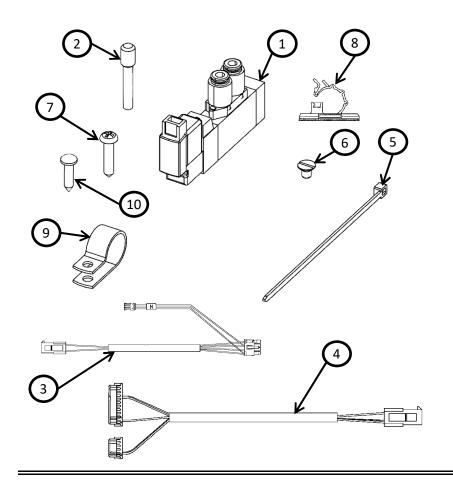
	No.	Part number	Item name(Eng)	品名	quantity
		40216792	SKIP_STITCH_DETECT_DEVICE_B	目飛び検知装置B(組)	0
	1	40216793	SENSER_ASM	センサー組	1
`	2	40213296	FIBER_SENSOR_UNIT	ファイバーセンサー	(1)
1	3	40213300	REFLECTIVE_PLATE	反射板	(1)
	4	40213301	PIPE_BR	パイプブラケット	(2)
	5	40213302	FIX_PLATE	固定版	(1)
	6	40213303	SENSER_BASE	センサベース	(1)
	7	40213304	SENSER_BASE_STAND	センサベース台	(1)
	8	40213305	SHAFT	シャフト	(1)
	9	40213306	SENSOR_PLATE	センサー板	(1)
	10	40213307	INSIDE_COVER	内側カバー	(1)
	11	40213312	AIR_NOZZLE_A	ノズルA	(2)
	12	40213313	AIR_NOZZLE_B	ノズルB	(3)
		40213314	AIR_NOZZLE_C	ノズルC	(1)
	14	HX00354000G	SPACER	スペーサ	(1)
	15	HX00354000H	SPACER	スペーサ	(1)
	16	NM6030001SD	NUT M3X0.5 TYPE1	六角 ナット M3X0.5 1種	(1)
	17	PH0200062C0	PARALLEL PIN TYPE B 2X6	平行ピン B種 2X6	(1)
			PARALLEL PIN TYPE B 3X6	平行ピン B種 3X6	(1)
	19	BT0320201EB	URETHANE TUBE BLACK 3.18X2	ポリウレタン チューブ 黒 3.18X2	(4.8M)
			SCREW M3X6	ロッカクアナ ボルト M3X6	(7)
			SCREW M3X0.5 L=8	ロッカクアナ ボルト M3X0.5 L=8	(4)
	22	SM6031002TP	SCREW M3X0.5 L=10	ロッカクアナ ボルト M3X0.5 L=10	(1)
		SM6851452TN	SCREW M2.5 L=14	ロッカクアナ ボルト M2.5 L=14	(2)
			SCREW M2 L=2	トメネジ M2 L=2	(8)
	25	40216796	INNER_HOOK_PRESSER_B_ASM	中釜押え_B_SS_結合	1



No.	Part number	Item name(Eng)	品名	quantity
		COVER_ASM_A	カバー組_A	1
	40213308	COVER_MAIN	メインカバー	(1)
		COVER_BASE_A	カバーベース_A	(1)
	40213310	WINDOW	窓	(1)
		HINGE	ヒンジ	(1)
	SM0030301SN		窓止めねじ	(4)
	SM1030601SC		ヒンジ止めねじ	(4)
8	SM1040650TP	SCREW	サラネジ M4 L=6	2

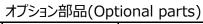


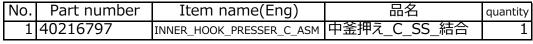
No.	Part number	Item name(Eng)	品名	quantity
1	40216795	BRACKET_ASM	取付板組	1
2	40213317	AIR_TUBE_BRACKET	エアチューブブラケット	(1)
3	40213324	AMS SD SENSOR CABLE ASSY	目飛び検知センサケーブル組	(1)
4	40213323	UNION_Y	継ぎ手	(3)
5	PJ308040006	UNION Y	ユニオン ワイ	(2)
6	SL4032591SC	SCREW M3 L=25	座金付きなべ小ねじ M3 L=25	(1)
7	SL4033591SC	SCREW M3 L=35	座金付きなべ小ねじ M3 L=35	(1)
8	SM6030602TN	SCREW M3X6	ロッカクアナ ボルト M3X6	(2)
9	40213318	HOOK	フック	(1)
10	SM1850600SP	SCREW	サラコネジ M2.5 L=6	(2)
11	BT0400251EB	URETHANE TUBE BLACK 4X2.5	ポリウレタン チューブ 黒 4X2.5	(0.6M)
12	EA9500B0100	CABLE BAND	ソクセンバンド	(1)
13	BT0400251EB	URETHANE TUBE BLACK 4X2.5	ポリウレタン チューブ 黒 4X2.5	(1.5M)

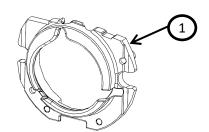


## 付属品(accessories parts)

No.	Part number	Item name(Eng)	品名	quantity
1	PV150209000	5-PORT SOLENOID VALVE	5ポート デンジベン	1
	PX500014000	PLUG 4	メクラセン マル4	1
3	40213325	AMS SD SENSOR RELAY ASSY A	目飛び検知センサ中継ケーブルA組	1
4	40218828	SD SENSOR RELAY ASSY		1
5	EA9500B0100	CABLE BAND	ソクセンバンド	5
6	SM1040650TP	SCREW	サラネジ M4 L=6	4
7	SK3412001SE	WOOD SCREW D=4.1 L=20	丸木ねじ D=4.1 L=20	2
8	HX00235000B	CABLE CLAMP	クランプ	2
	HX00150000G		ケーブルクリツプ	2
10	SK3381601SC	WOOD SCREW D=3.8 L=16	丸木ねじ D=3.8 L=16	2







## IV.目飛び検知装置 取付手順書 Recombination procedure

(AMS-F 取扱説明書/サービスマニュアル参照)

(Refer to the instruction manual / service manual)

1) 中釜押えを取り外し、目飛び検知装置(組)を取り付ける

Remove the inner shuttle presser and attach the eye skip detection device



中釜押えフックは、上向きにする。 Hollow the inner tube retainer hook upward.

## 2) 取付板組を取り付ける。Attach mounting bracket sets



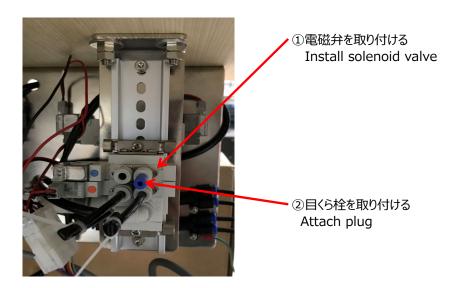
取付板組は、テーブルの下、または脚卓の下に取り付けてください。

SK3412001SEにて、テーブルの下に取り付けてください。 Please attach it under the table at SK3412001SE.

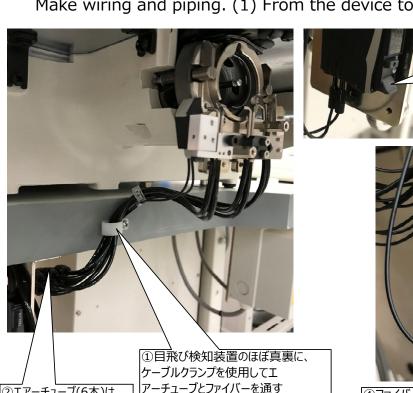


【留意点 Points to remember】 SM1040650TPにて針板補助カバーのミーリング取付穴(左側)にも付けることが出来ますが、配管が釜より前になるため、ボビン交換の妨げになる」場合があります。 It can also be attached to the milling mounting hole (left side) of the needle plate auxiliary cover with SM1040650TP, but it may interfere with bobbin exchange because piping is in front of the shuttle hook.

## 3) 電磁弁を追加する。 Add a solenoid valve.

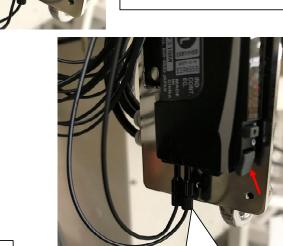


# 4) 配線、配管をする。 (1)装置から取付板組まで Make wiring and piping. (1) From the device to the mounting plate



②エアーチューブ(6本)は、 どこに取り付けても良い。 Six of the air tubes can be mounted anywhere.

アーチューブとファイバーを通す Pass the air tube and fiber through the cable clamps almost just behind the eye skip detection device.



lock.

③つまみを上にして、ロックを外す。 Turn the knob up and remove the

④ファイバーを奥まで差し込む。

白いラインがあるコードが前。

黒いコードが後ろ。

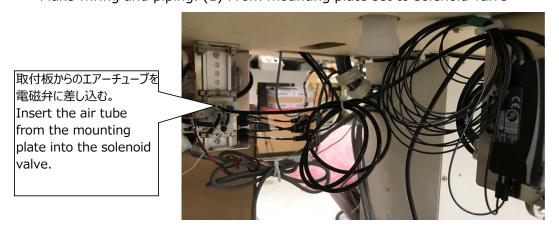
差し込んだら、つまみを下にしてロックする。 Insert the fiber all the way in.

A code with a white line is in front.

Black code is behind.

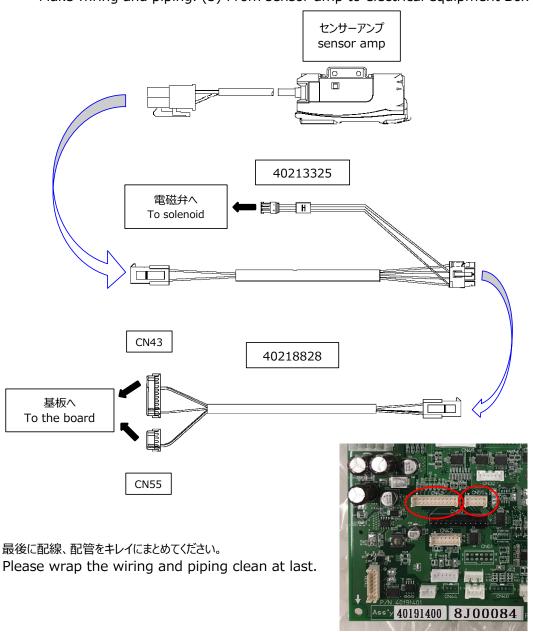
When plugged in, lock it with the knob facing down.

# 4) 配線、配管をする。 (2)取付板組から電磁弁まで Make wiring and piping. (1) From mounting plate set to solenoid valve



# 4) 配線、配管をする。 (3)センサーアンプから電装Boxまで

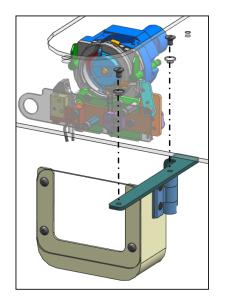
Make wiring and piping. (3) From sensor amp to electrical equipment Box



### 5) 釜カバーを取り付ける。 Attach the hook cover

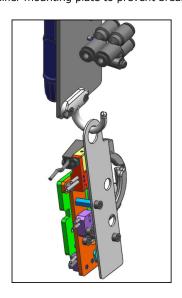
補助カバーのミーリング取付穴に付けてください。

Please attach it to the mounting hole of the auxiliary cover.

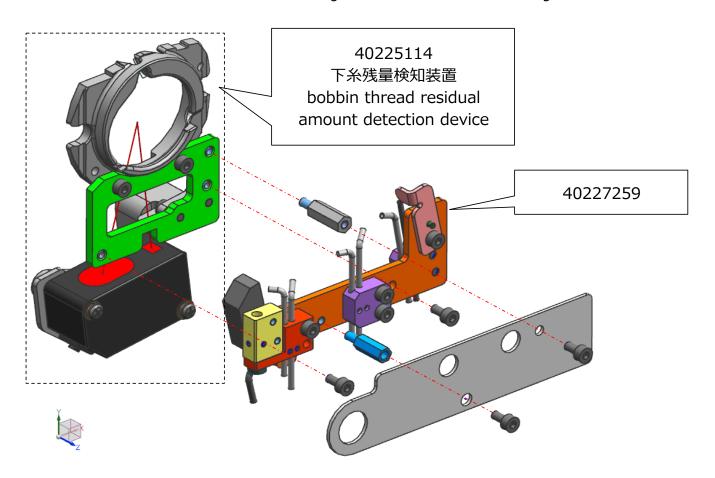


## 6) 装置を外した時。 When the device is removed.

装置を外した時は、ファイバーコードの折損防止の為、アンプ取付板のフック部に掛けてください。 When removing the equipment, please hang it on the hook part of the amplifier mounting plate to prevent breakage of the fiber cord.



7) 下糸残量装置に付ける場合。When attaching to the bobbin thread remaining amount device.



## V.使用方法説明 Usage explanation

①目飛び検知機能設定を有効にする。Enable skip detection function setting.

メモリースイッチ: K300「目飛び検知機能の有効無効」を「有効」に設定します。

メモリースイッチ: Kxxx(レベル2) の選択方法については、サービスマニュアルを参照ください。

Memory switch: Set K300 "Enable / Disable Eye Spot Detection Function" to "Enable".

Memory switch: Refer to the service manual for how to select Kxxx (Level 2).

## ②各メモリースイッチの設定をする。 Set each memory switch.

「VI. メモリスイッチとポート」を参照して、設定してください。

Refer to "VI. Memory switch and port" and make the setting.

## ③ポート入出力設定をする。 Set port input / output.

「VI. メモリスイッチとポート」を参照して、設定してください。

Refer to "VI. Memory switch and port" and make the setting.

## VI. メモリスイッチとポート Memory switch and port

### ◎機能関係のメモリースイッチ Function related memory switch

No.	項目 item	設定	内容 Contents
K300	目飛び検知機能の有効/無効 Enable / disable skip stitch detection function	0:無効(disable) 1:有効(enable) デフォルト(Default):0	目飛び検知機能の有効/無効を設定します。 Set whether to enable or disable skip stitch detection function.
K342	目飛び検知開始タイミング skip stitch detection start timing	デフォルト(Default):0(deg) 入力範囲:-20~20(deg) (Input range)	目飛び検知開始タイミングを補正します。 Corrects the skip stitch detection start timing.
K343	目飛び検知終了タイミング skip stitch detection end timing	デフォルト(Default):0(deg) 入力範囲:-20~20(deg) (Input range)	目飛び検知終了タイミングを補正します。 It corrects the skip stitch detection end timing

#### ◎清掃エアーブロー関係のメモリースイッチ Cleaning air blow memory switch

光学式センサの発光部、受光部に埃や油が付着すると、誤検知に繋がる恐れがあるので、 定期的にエアブローを行なって埃や油を除去します。

If dust or oil adheres to the light emitting part or light receiving part of the optical sensor, it may lead to false detection, so air blow is performed periodically to remove dust or oil.

K340	目飛び検知清掃エアーブロー間隔(針) skip stitch detection Cleaning air blow interval (Number of stitches)	デフォルト(Default):500針 設定範囲:0~20000針 (Input range)	糸切り後は必ずエアーブローします。 糸切り無しで連続縫製している場合に エアーブローする針数間隔を設定します。 After threading, always blow air. Set the number of stitches for air blow when continuous sewing without thread trimming.	
目飛び検知清掃エアーブロー時間 K341 skip stitch detection Cleaning air blow time		デフォルト(Default):200(ms) 設定範囲:0〜2000(ms) (Input range)	エアーブローの出力時間を設定します。 Set the air blow output time.	
K344	目飛び検知清掃エアブロータイミング skip stitch detection cleaning air blow timing	デフォルト(Default):0(deg) 入力範囲:-20~20(deg) (Input range)	目飛び検知清掃エアブロータイミングを補正します。 skip stitch detection Cleaning Air blow timing is corrected.	

## ◎ポート入出力設定 Set port input / output.

ポート入出力設定には、デフォルト値として以下の設定がされています。

変更していない場合、ポート入出力設定は必要ありません。

変更されている場合は、以下の通り設定してください。

ポート入出力の設定方法については、サービスマニュアルを参照ください。

The port I / O settings have the following settings as default values.

If not changed, no port input / output settings are required.

If it has been changed, please set as follows.

Refer to the service manual for how to set port I / O.

IN/OUT	端子名称 Terminal name	コネクタ番号 Connector number	機能番号 Function number	アクティブレベル Active level
IN	IOP01	CN43-15	1:目飛び検知センサー skip stitch detection sensor	LOW
114	IOP02	CN43-16	2:目飛び検知センサー光量低下エラー Low light error	LOW
OUT	OOP01	CN55-2	1:目飛び検知センサー清掃ブロー Cleaning blow	LOW

## WI.エラーコード一覧 Error code list

	」。					
No.	項目 item	内容 Contents	復旧方法 Recovery method			
E098	不正なタイミングで 糸を検出しました。 detected the thread at incorrect timing.	糸が無いタイミングで糸を検出した。 埃や糸くずを検出した。 縫い始めにレーザーを遮断してる。 The yarn was detected at the timing when there was no thread. Dust and lint was detected. I cut off the laser at the beginning of sewing.	①リセットボタン ②釜周りとレーザー経路の掃除 (エアーブロー等) ① Reset button ② Cleaning around the shuttle and laser path (Air blow etc.)			
E099	目飛びが発生しました。 skip stitch occurred	目飛びセンサーが目飛びを検出した。 The skip sensor detected skip stitch.	①リセットボタン ②糸切りボタン →形状確認画面 ※①の後、または、②の後で起動ペダルを踏むと、再度縫製します。 ① Reset button ② Thread trimming button → Shape confirmation screen ※ After step ① or after ②, press the startup pedal and sew it again.			
E097	光量が低下しています。 Light intensity is decreasing.	正常に目飛び検知を行うために 目飛び検知装置の光量チェックを行い、 光量低下を検知したらパネルにエラー画面が 表示されます。 In order to correctly detect blinding sky, check the light intensity of the eye skipping detection device, and an error screen will be displayed on the panel when light intensity decrease is detected.	①リセットボタン →縫製準備画面 ②準備ボタン →待機画面にする。 光量を最大に調整します。 (P12 参照) ① Reset button → sewing preparation screen ② Preparation button → Set to the standby screen. Adjust the light intensity to the maximum. (See P 12)			

## Ⅷ.留意事項/トラブルシューティング

## Points to be noted/Troubleshooting

- ① 清掃はエアブローにて、受発光部を洗浄します。
  - ・センサの投受光面
  - ・反射ミラー面
  - ・中釜押えの穴 (2箇所)

エアブローで改善されない場合、綿棒等でやさしく汚れをふき取ってください。

- ② ミシンの縫製を開始すると "エラー097 光量低下エラー"がでてしまう。
- A1 下記A1、A2 の順で対応できるまで対策してください センサ光が布ホコリや調整不良によりさえぎられていないか確認し エアブローや再調整により原因を取り除いてください
- A2 ファイバアンプ出力の L/D切り替えが "L"になっている。チャンネルを切り替えて 出力 1/出力 2 両方とも出力を"D"に切り替えてください (P18-19 2-2 2-4 参照のこと)
- ③ 受光量が9900以上に調整できない。
- A1 下記A1、A2、A3、A4 の順で対応できるまで対策してください センサ光が布木コリや調整不良によりさえぎられていないか確認し エアブローや再調整により原因を取り除いてください
- A2 センサのスポットが正しい位置になるようにセンサヘッドの角度調整を再度実施してください
- A3 ファイバアンプの"S.TUNE"と"MODE"ボタンを1秒間同時押ししてください ファイバアンプのセッティングが最適化されます
- A4 上記A1~A3 まで実施しても対応できない場合は、ファイバアンプを初期化してください (ファイバアンプの"S.TUNE"と"L/D"ボタンを3秒間同時押ししてください) その後、P13を参考にファイバアンプのパラメータ値を変更してください さらにその後、P16-17の調整を実施してください
- ① Cleaning will clean the light receiving / emitting part with air blow.
  - · Sensor's light emitting / receiving surface Reflecting mirror surface
  - $\cdot$  Holes in the inner holder (2 places)

If it is not improved by air blow, please gently wipe off the dirt with a cotton swab etc.

- ② When sewing of the sewing machine is started, "error 097 light amount lowering error" will appear.
- A1 Please take measures until you can deal with A1, A2 below

  Check whether the sensor light is obstructed by cloth dust or adjustment failure

  Please remove the cause by air blowing and readjustment
- A2 L / D switching of fiber amplifier output is "L". Switch channels and output 1 / output 2 Switch both outputs to "D" (see P8 2-2 2-4)
- ③ The amount of received light can not be adjusted to 9900 or more.
- A1 Please take measures until A1, A2, A3, A4 can be handled in the following order Please check if the sensor light is not obstructed by cloth dust or adjustment failure and remove the cause by air blowing and readjustment
- A2 Adjust the angle of the sensor head again so that the spot of the sensor will be in the correct position
- A3 Simultaneously press the "S. TUNE" and "MODE" buttons of the fiber amplifier for 1 second Fiber amplifier setting is optimized
- A4 If it is not possible to respond to the above A1 to A3, initialize the fiber amplifier (Simultaneously press the "S. TUNE" and "L / D" buttons of the fiber amplifier for 3 seconds) Then change the parameter value of the fiber amplifier referring to P13 After that, please adjust P16-17

## IX.目飛び検知装置 調整方法説明

## Explanation of skip detection device adjustment method

- ※ 目飛び検知装置は、設定、調整をして出荷していますが、 間違って変更してしまった場合や、再調整が必要な場合が有りますので、 設定、調整方法について記載致します。
- \* The skip detection device is shipped with settings and adjustments, but there are times when you have changed it by mistake or you need to re-adjust, so I will describe the setting and adjustment method.

#### ①ファイバーセンサーアンプの設定

操作方法は、P26-27 ⑤ファイバアンプ E3NX-FA21操作説明書-4 "⑤詳細設定編"を参照のこと For operation method, refer to P26-27

⑤ Fiber amplifier E3NX - FA21 Operation manual -4 "⑤ Detailed setting"

No.	機能名	初期値		後設定値 tting value		ラメータ rameter
	Function name	initial value	出力 1 Output 1	出力 2 Output 2	出力1 Output 1	出力2 Output 2
1	機能選択/Function selection	dFlt	ol	Pt		
2	検出機能/Detection function	HS	SH	HS		
3	DPC/DPC function	oFF	-	-		
4	タイマ機能/Timer function	toFF	oFFd	oFFd	2	2
5	パワーチューニングレベル/Power tuning level	9999	9999			
6	BANK切替/BANK switching	1	-			
7	BANK切替/BANK switching パワーチューニングON/OFF設定	on	-			
8	パーセントチューニング/Power tuning ON / OFF setting	oFF	-	-		
9	出力 1モード/Output 1 mode	Std	-	-		
10	出力 2モード/Output 2 mode	Std	-	-		
11	外部入力/External input	oFF	-	-		
12	デジタル表示/Digital display	disp Std	-	-		
13	反転表示/Inverted display	rev oFF	-			
14	エコ機能/Eco function	Eco oFF	-	-		
15	ヒス幅/Hysteresis width	HStd 37	HUSr 52	HUSr 52		
16	外部入力の EEPROMへの書込み /Writing to EEPROM of external input	inSu on		-		

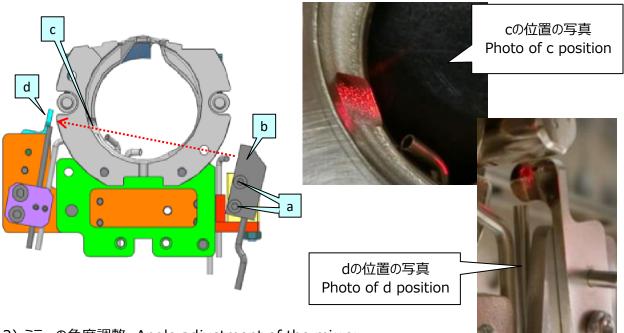
- ※変更が不要な項目は"-"としています。初期値のままとしてください
- ※出力 1 と出力 2 が分かれている項目はそれぞれ設定する必要があります。出力 1 →出力 3 の順番で 設定してください
- Items that do not require change are marked with "-".

  Please leave the default value
- % Items where output 1 and output 2 are separated must be set individually. Please set it in the order of output 1  $\rightarrow$  output 3

## ②センサーの角度調整 Sensor angle adjustment

1) センサーの上下角度調整 Adjusting the vertical angle of the sensor aのねじを緩め、bのセンサの角度をセンサの光がcの穴の中心を通り、 dのミラーに当たる位置に調整しaのねじを締める。 各ノズルにセンサの光が遮られる場合はノズルを退避させてください。 Loosen the screw of a, adjust the angle of sensor b to the position where the light of the sensor passes through the center of the hole of c, hit the mirror of d and tighten the screw of a.

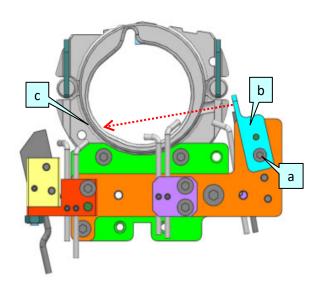
If the light from the sensor is obstructed to each nozzle, retract the nozzle.

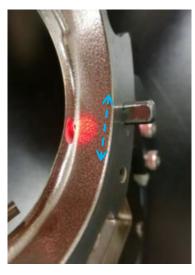


2) ミラーの角度調整 Angle adjustment of the mirror aのねじを緩め、bのミラーを角度をセンサの光とcの穴が同じ高さになる位置に調整しaのねじを締める。

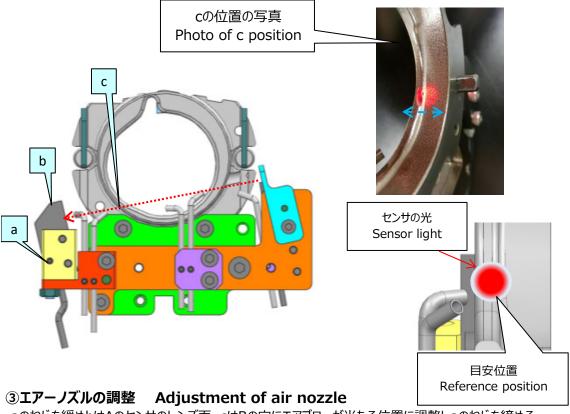
各ノズルにセンサの光が遮られる場合はノズルを退避させてください。

Loosen the screw of a, adjust the mirror of b to the position where the sensor light and c hole are at the same height and tighten the screw of a. If the light from the sensor is obstructed to each nozzle, retract the nozzle.

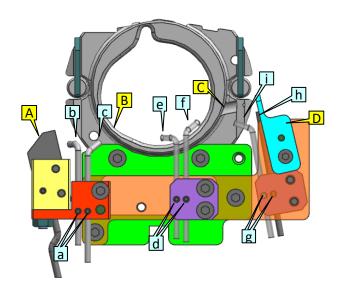




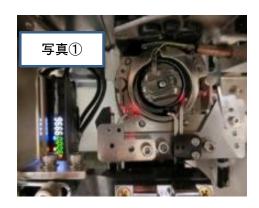
3) センサーの左右角度調整 Adjustment of right angle of sensor aのねじ(2箇所)を緩め、bのセンサの角度をセンサの光がcの穴を通り bのセンサに帰ってくる位置に調整しaのねじを締める。 各ノズルにセンサの光が遮られる場合はノズルを退避させてください。 Loosen the screws (2 places) of a, adjust the angle of the sensor of b to the position where the light of the sensor returns to the sensor of b through the hole of c and tighten the screw of a. If the light from the sensor is obstructed to each nozzle, retract



- ・aのねじを緩めbはAのセンサのレンズ面、cはBの穴にエアブローが当たる位置に調整しaのねじを締める。
- ・dのねじを緩めeはBの穴、fはCの穴にエアブローが当たる位置に調整しdのねじを締める。
- ・gのねじを緩めiはCの穴、hはDのミラーの反射面にエアブローが当たる位置に調整しgのねじを締める。
- •Loosen the screw of a, b is the lens surface of A's sensor, c adjust the position of B to the position where the air blow strikes and tighten the screw of a.
- ·Loosen the screw of d, e is the hole of B, f is the hole of C and adjust the position of the air blow and tighten the screw of d.
- •Loosen the screw of g and adjust i to the hole of C, h to the position where the air blow strikes the reflection surface of the mirror of D and tighten the screw of g.



## ④ファイバセンサの感度調整方法



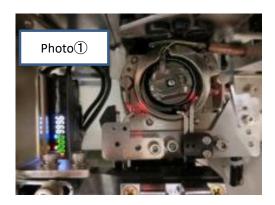




※ファイバアンプの OUT1は 目飛び検知 OUT2は 光量検知 を割り当てています

No.	作業手順	組付け規格値・注意事項	締付トルク・治工具
1	ファイバアンプの設定値が	設定値一覧表参照(P13)	
	正しいかどうか確認する		
		以下、ファイバアンプの設定方法はP18~27を参照	
2	センサをセットした状態で	写真①参照	
	標準ボビンをミシンにセットする		
3	ファイバアンプの"S.TUNE"	写真②参照。ボタンを押すときは、センサユニットが	
	ボタンを1回押す	押さえにセットされていることを確認すること	
4	ボタンを押した後、ファイバ		
	アンプの検出値が「9900」以上		
	であることを確認する		
5	ボビンを治具ボビンに付替える	写真③参照	
6	そのときのファイバアンプの		
	検出値が「8000」以下である		
	ことを確認する		
7	ファイバアンプの"S.TUNE"	写真②参照。ボタンを押すときは、センサユニットが	
	ボタンを1回押す	押さえにセットされていることを確認すること	
8	閾値設定操作によりOUT1の	"UP" "DOWN"キーを押して閾値の数値を上下させる	OUT2の閾値は
	閾値を「9000」に設定する	長押しで連続的に変化する。	「9500」に設定する
9	ファイバアンプのキーロック	"MODE"キーと"DOWN"キーを同時に3秒以上押す	
	機能を使用してキーロックする	キーロックを外す場合も同じ操作をする	

## **4** How to adjust sensitivity of fiber sensor





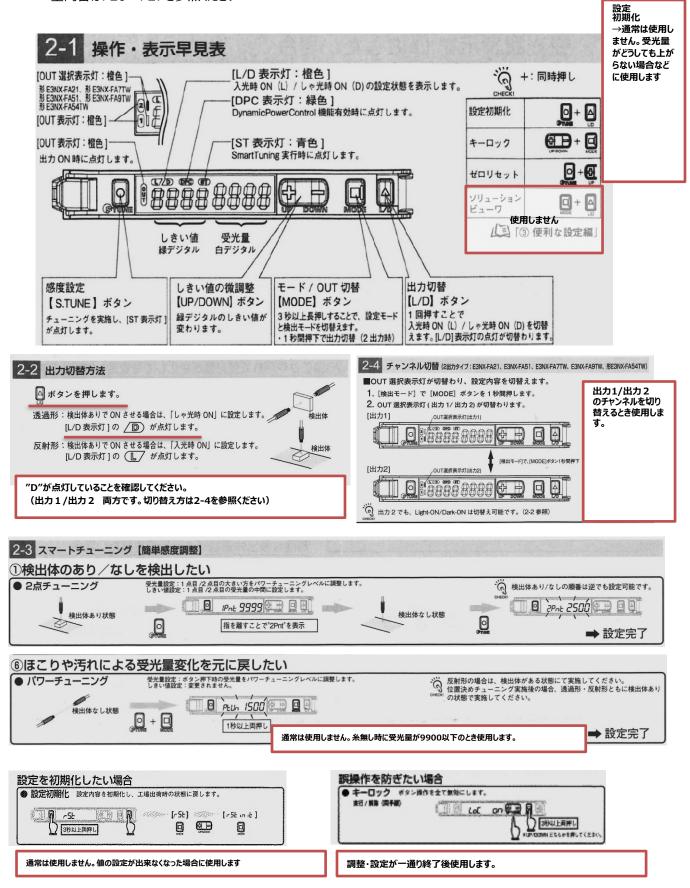


OUT1 of the fiber amplifier detects skipping detection and OUT2 assigns light intensity detection

No.	Work procedure	Assembled standard value · Precaution	Tightening torque · Tool
1	Check whether the set value	Refer to setting value list (P 13)	
	of fiber amplifier is correct		
		Refer to pages 18 to 27 below for how to set the fiber amplifier	
2	Set the standard bobbin in the sewing	See photo ①	
	machine with the sensor set		
3	Press the "S. TUNE" button	See photo ②.When pushing the button,	
	of fiber amplifier once	confirm that the sensor unit is set in the presser	
4	After pressing the button, confirm		
	that the detected value of the		
	fiber amplifier is "9900" or more		
5	Change bobbin to jig bobbin	See photo ③	
6	Confirm that the detection		
	value of the fiber amplifier		
	at that time is "8000" or less		
7	Press the "S. TUNE" button	See photo ②.When pushing the button,	
	of fiber amplifier once	confirm that the sensor unit is set in the presser	
8	Threshold value setting operation sets	Press the "UP" "DOWN" key to	The threshold value
	the threshold value of OUT 1 to "9000"	increase or decrease the threshold value.	of OUT 2 is set to "9500"
		It changes continuously with long pressing.	
9	Key lock using fiber	Press the "MODE" key and "DOWN" key	
	amplifier's key lock function	simultaneously for 3 seconds or more.	
		Do the same operation to remove the key lock.	

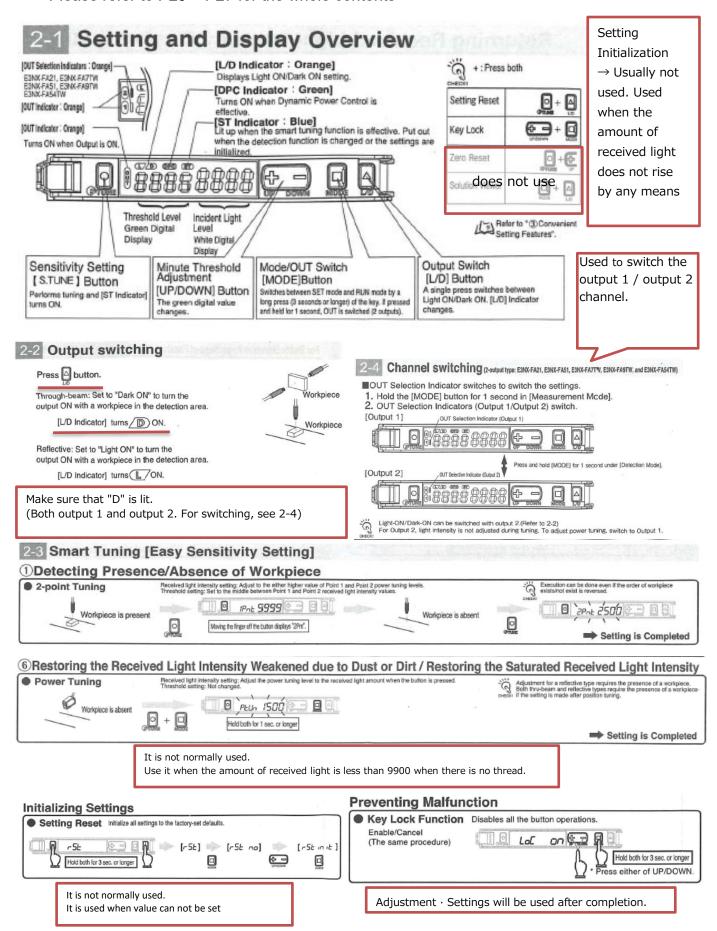
## ⑤ファイバアンプ E3NX-FA21操作説明(抜粋)

本装置にて使用するキー操作のみ抜粋しました。 全内容はP20~P27を参照ください



## 5 Fiber amplifier E3NX - FA21 Operation explanation (excerpt)

Only the key operation used in this system was excerpted. Please refer to P20 ~ P27 for the whole contents



#### ⑥ファイバアンプ E3NX-FA21操作説明書-1

# OMRON スマートファイバアンプ 形 E3NX-FA□□シリーズ 取扱説明書

このたびは、本製品をお買い上げいただきまして、

- 線にありがとうございます。 ご使用に磨しては、次の内容をお守りください。 ・電気の知識を有する専門家がお取り扱いください。 ・この取扱説明書をよくお読みになり、十分にご理解のうえ、
- 正しくご使用ください。 ・この取扱総明書はいつでも参照できるよう大切に保管して

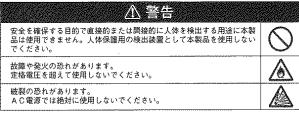


© OMRON Corporation 2012-2014 All Rights Reserved. 5 3 3 9 0 0 5 - 0 H



正しい取扱いをしなければ、この危険のために、軽傷・中程度 の傷害を負ったり、方一の場合には重傷や死亡に至る恐れがあ ります。また、同様に重大な物的損害をもたらす恐れがありま

#### ● 警告表示



#### 安全上の要点

- 以下に示す項目は安全を確保するうえで必要なことですので必ず守ってください。破損・発火の恐れがあります。

#### 使用上の注意

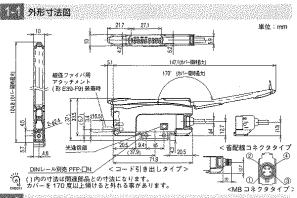
- ・DINレールへの取り付け時には、カチッと音がするまで取り付けてください。 ・コネクタタイプを使用される場合、感電や短線防止のため、使用しない連結用電源端子には深護用シール(コネクタ・形E3X-CNシリーズに付属)を貼ってください。
- 保護剤シール 29 達結用廠源端子
- ドの延長は100m以下としてください(Sマーク認証は10m未満となります)。延長には0.3mm²以上のコードを

- コードの延長は190m以下としてください(Sマーク認証は10m未満となります)。延長には0.3mm²以上のコードをご使用ください。
  コード部に加わる力は下記の値以下としてください。
  引一発的40N以下、Ne2の1Nm以下、押圧20N以下、開助29.4N以下
  コードルをプレスニットに固定した状態で、引っ張り、圧縮、ねじりなどの無理な力を加えないでください。
  保護力・仁は必ず装着した状態で使用してください。課動作の溶験があります。
  電源投入後後は使用環境に応じて受光量/加定値が安定するまで時間がかかる場合があります。
  電源投入後、200ms以上終過後に被出が可能となります。
  ・イルコンリール形を33、MC1、F23、MC1、S22、F23、MC11、S4使用できません。
  ・形と30/E32/F33とは相互干渉防止機能が働きません。
  ・過音なことが入光した場合は、相互干渉防止機能が十分に機能せずに誤動作する場合があります。その場合は20、1値を大きく設定してください。
  ・通音エニット形ち33、DRT21、5、形だ33、CRT、形と33、ECT、形と33、Wは使用できません。
  ・プカー、異常を膨たたさには、すぐに使用を中止し、電源を切った上で、当社支店・営業所までご相談くたさい。
  ・清緒にはシンナー、ベンジン、アセリン、引き環は使用をいてください。

#### パッケージ内容の確認

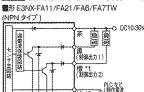
·取扱説明書(本書) 各1部(日本語 英語 中国語)

## 

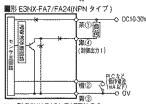


(PNP タイプ )

#### 1-2 入出力段回路図







- 形 E3NX-FA21/FA7TW のみ 形 E3NX-FA21 のみ 形 E3NX-FA21 のみ 形 E3NX-FA51/FA9TW/FA54TW のみ

#### PLC (翻譯))2 # 4 oν 青(3) 類形 E3NX-FA9/FA54/PNP タイプ ) DC19-30V PLC など (動物道 Smit Dis 裏(4) 流保護回路 制創出方1 槽(2 -0 OV 賽③ \*① ② ③ ④は、M8 コネクタタイプのビン端子

關形 E3NX-FA41/FA51/FA8/FA9TW/FA54TW

紊(1)

SDC1630V

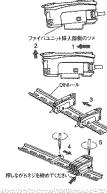
## 15% アンプユニットの取付け

#### 器DIN レールへの取付け

- (オ) ファイパユニット挿入部側のツメをレールにかけます。 (2) フックがカチッと管がするまで押し込みます。
- 欄DIN レールからの取外し
  - (1) 本体を矢印1の方向へ押します。(2) (1) をしながら矢印2の方向へ持ち上げます。

#### 選達結して使用する場合

- (1)アンプユニットを1台ずつDINレールに取り付けま
- ゝ。 通信コネクタが密着するまで、アンプユニットをスラ イドさせます (矢印3) (2)振動で離れないように、別売のエンドプレート (形
- PFP-M) でアンプをしっかりとはさんでください。 (年組4) (3)ドライバでエンドブレートのネジを締めてください。
- (矢印5) 最大連結可能台数は30台です
- 提勤等がある場合は、アンプユニット単体でもエンド ブレートを使用してください。



#### 

#### **霧**ファイバカッタの使用方法

- (1) ファイバをファイバーカッタの穴に挿入します。
- (2) 刃を一気に押し下げて切断します。

#### 要ファイバユニットの取付け

- (1) カバーを顕きます。
- (2) ロックレバーを起こします。(解放)
- (3) ファイバユニット挿入口にファイバユニットを確実に奥まで差し込みます。
- (4) ロックレバーを元の方向に終して、ファイバユニットを固定します。(ロック)
- ・細缕ファイバユニットを取り付けるには、アタッミ
  - バを下{愛光}側に取り付けてください。



### **6Fiber amplifier E3NX - FA22 Operating Instructions-1**



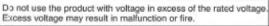


Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury, or may result in serious injury or death. Additionally there may be significant property damage.

#### Warning Indications

## ⚠ WARNING

This product is not designed or rated for ensuring safety of persons either directly or indirectly. Do not use it for such purpose



Never use the product with an AC power supply. Otherwise, explosion may result.

- PRECAUTIONS FOR SAFE USE

  The following precautions must be observed to ensure safe operation of the product. Doing so may cause damage or fire.

  Do not install the product in the following locations.

  (1) Locations subject to direct stallight

  2) Locations subject to corrective gas

  (3) Locations subject to oversive gas

  (4) Locations subject to oversive gas

  (5) Locations subject to the subject to witer, ed., chemicals

  (5) Locations subject to strong magnetic field or electric field

  Do not use the product in environments subject to filamashle or explosive gases.

  Do not use the product in any atmosphere or environment that exceeds the ratings.

  To secure the safety of operation and maintenance, do not install the product close to high-voltage devices and power devices of approved exceeding the rated values.

  High-Voltage lines and power lines must be wired separately from this product. Wiring them together or slakeing them in the same duct may cause induction, resulting in malfunctions or damage.

  Do not subtrate load. Otherwise damage or fire may result.

  Do not subtrate load otherwise damage or fire may result.

  Connect the load ournedly.

  Do not time the growther fire consideration present.

  Some highly may occur. The product surface temperature rises depending on applications conditions, such as a familiar to the product of the power supply voltage. Attention must be paid during operation or cleaning.

  Be sure to turn off the prover supply before connecting or discogning the experiment.

  Be sure to turn off the prover supply before connecting or discogning of the powers.

  Do not use the Sensor in water, rainfall, or condocing or discogning the experiment.

  Be sure to turn off the prover supply before connecting or discogning the experiment.

  Be sure to turn off the prover supply before connecting or discogning the experiment.

  Be sure to turn off the prover supply before connecting or discogning the experiment.

  Do not use the Sensor in water, rainfall, or condocres.

  J. Standard Certification

  Only the

#### PRECAUTIONS FOR CORRECT USE

3e sure to mount the unit to the DIN track until it clicks.
When using a counseleste type product, place a protective label (provided with the E3X-CN series) on the power supply connecting terminals that are not used, to prevent electric shock or short circuit.



- Protective Label

  Power Supply Cornecting Terminal

  The length for the cable extension must be 30 ns or less (or less than 10 m for S-mark certified models). Be sure to use a rable of at least 0.3 mark for extension. The power voltage must be 24 to 30 V when connecting amplifier units with naturation cable and wire-taxing connectors.

  Due to apply the fources on the cord exceeding the following limits:

  Palls 400; to reper 0.1 Nm; pressure: 2004; bending: 20.4N

  Do not apply excensive force such as bestook, compression or toosion to the amplifier unit with the fiber unit fixed to the amplifier unit.

  Advantage here protective cover in other when units the market was a second.

- the amplifier unit.

  Always keep the protective cover in place when using the product. Not doing so may cause malfunction.

  Always keep the protective cover in place when using the product. Not doing so may cause malfunction.

  It may take their until the received light intensity and measured value become stable immediately after the power is mined on depending on use assistances.

  The product is sendy no openite 200 not after the power supply is turned ON.

  The Mobile Console ESE-MCT1, ESE-MCT1-SV2 and ESE-MCT1-S cannot be connected.

  The natural interference presention function does not work when it contribution with ESC/ESC/ESE.

  If the unit receives recoessive sensor light, the mental interference prevention function may not work properly, resulting in malfanction of the unit. In such consciousness the throubold.

  The Communication Unit ESE-ORT21-S, ESE-CRT, ESE-ECT and ESNW cannot be connected.

  If you notice an absonant condition such as a strange older, contrare heating of the unit. It smoke, intracdiately stop many the product, run off the power, and county lyour dealer.

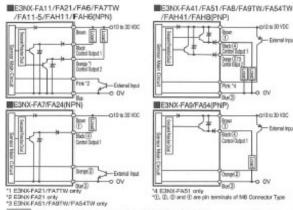
  The not use thirmer, bending sections of the calculary.

#### Checking the Package Content

Amplifier Unit: 1 Instruction Sheet (this sheet): 1 (Japanese, English, Chinese and Korean)

#### Installation **Dimensions** 21.7 27.1 (viiotii ases) 147.1(Max, with the protective cover open 170' Max. with the protect With an third arele Sevent (E39/9) 4.6 14年日 205 24 16 3 137.90 3 (37.9) 71.8 00 0 Mounting bracket ESS-L143 (sold separately) <Pre-wired Types Dimensions in parentheses () indicates the ones with related components. The cover could come off if it is titled by 170 degrees or more.

#### 1-2 Input/Output Circuit Diagram



#### Mounting the Amplifier Unit

#### ■Mounting on DIN Track

- (1) Let the hook on the Amplifier Unit's Fiber Unit connection side catch the track.
   (2) Push the unit until the hook clicks into place.
- DIN track (PFP- N) is sold separately.

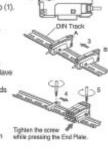
#### Removing from DIN Track

(1) Push the unit in the direction 1.
(2) Lift the unit in the direction of arrow 2 while performing step (1).

#### ■Joining Amplifier Units

- (1) Mount the Amplifier Units one at a time onto the DIN track. (2) When using a wire-saving connector, mount the master connector to A and slave connector to B.
- (3) Slide the Ampfiller Unit until the Ampfiller Unit is closely attached (Amow 3) (For the wire-saving connector type, be sure that a master connector and a slave connector, or a slave
- connector and a slave connector are connected.)

  (4) Use End Plates (PFP-M: separately sold) at the both ends of the grouped Amplifier Units to prevent them from separating due to vibration or other cause.(Arrow 4) (5) Tighten the screw on the End Plates using a driver.(Arrow 5)
- Up to 30 Amplifler Units can be joined. Under emfronments such as vibration, use an End Plate even with a single amplifler unit. If mounting the product without joining the amplifler unit, seal the side optical communication part with lightproof tape.



p

Fiber Unit Connection Side Hook

#### 14 Mounting Fiber Unit

#### ■Use Fiber Cutter

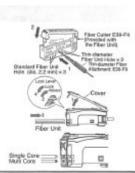
- (1) Insert a Fiber Unit into a fiber cutter hole.
  (2) Press down the Iblade at a single stroke to cut the Fiber Unit.

#### Mount Fiber Unit

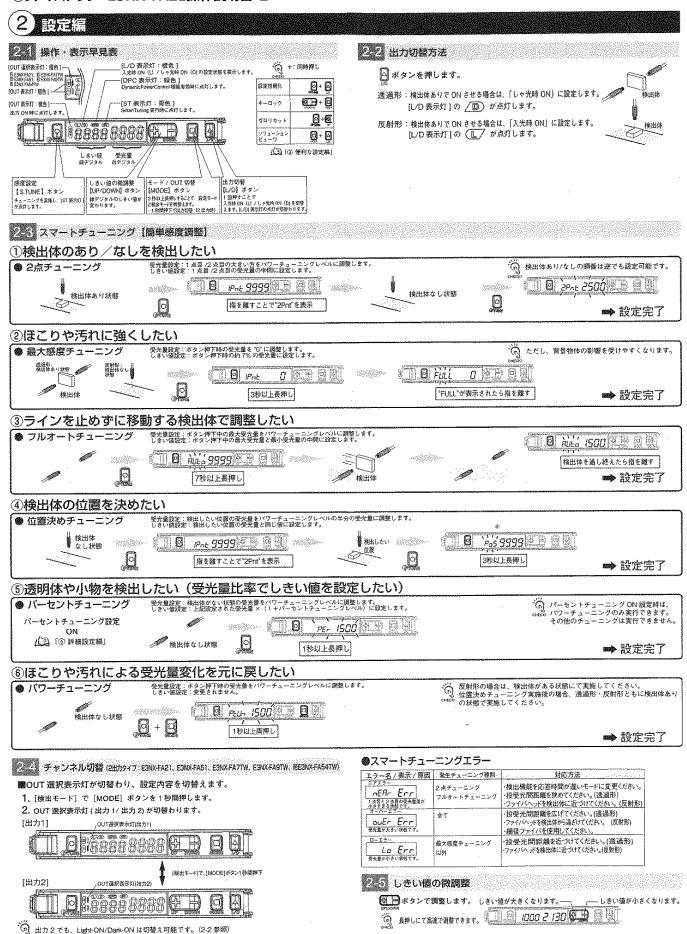
- (1) Open the cover.
  (2) Raise the lock lever.(Ralease)
  (3) Insert the Fiber Unit in the fiber unit hole to the
- (4) Return the lock lever to the original position and fix the Fiber Unit (Liock)
- The Priber Unit (Luck)

  To mount the third-diameter Fiber Unit, an effectment [E39-F8] is required. (The affactment is included with the applicable Fiber Unit.)

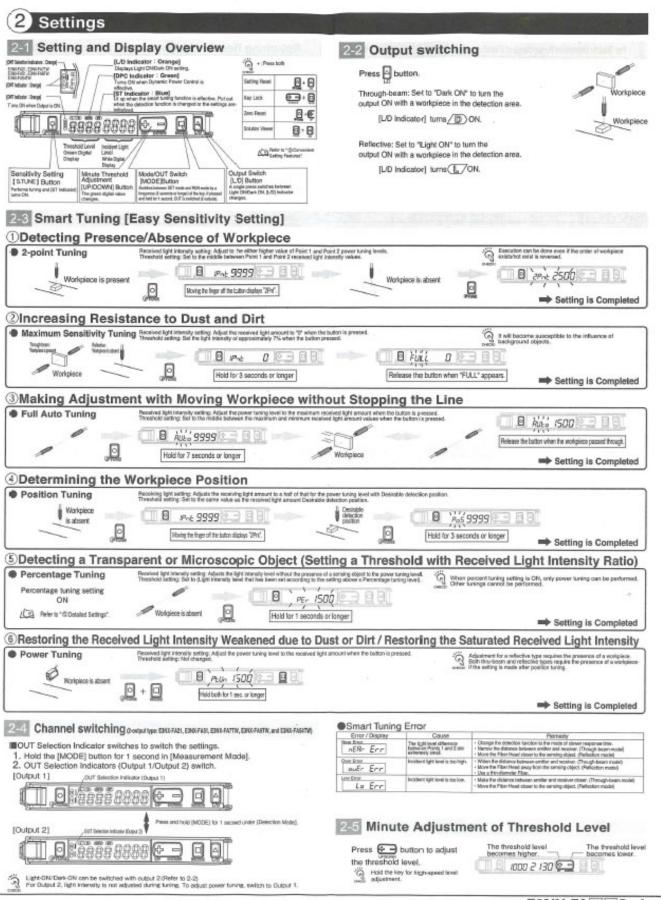
  When mauring a cossal reflective Fiber Unit, insert the single-core Fiber Unit to the apper hole (Einitier side) and the
  - multi-core Fiber Unit to the lower hole (Receiver side).



#### ⑥ファイバアンプ E3NX-FA21操作説明書-2



#### **6Fiber amplifier E3NX - FA23 Operating Instructions -2**



#### ⑥ファイバアンプ E3NX-FA21操作説明書-3

# 3 /图》这些证据

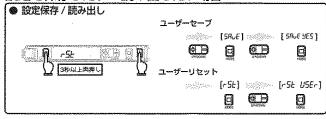
## ほこりや汚れで受光量が変化しても安定して検出したい場合



#### 設定を初期化したい場合



#### 設定を保存したい / 読み出したい場合



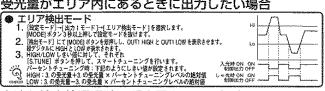
#### 誤操作を防ぎたい場合



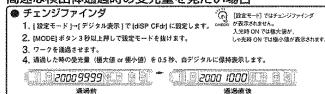
#### 受光量表示を 0 にしたい場合



#### 受光量がエリア内にあるときに出力したい場合



#### 高速な検出体通過時の受光量を見たい場合



#### ワークが検出可能かを判断したい場合



4-2 定格/仕様

# メンテナンス編

## 4-1 トラブルシューティング

#### 森 トラブルシューティング

トラブル	原因	対応方法
表示部に何も表示し ない	電源が入っていないか、 断線しています。	配線及びコネクタ接続の発痕し、電源電圧・電源容量の 見慮しを行ってください。 (上) 『1-2 入出力段回路図』
デジタル袭示に何も 表示しない	エコ機能が ON になっ ています。	エコ機能を OFF してください。 (③ 詳細設定編)
しきい値が最小でも 検知・検出できない	検出機能が光嚢の小さい モードに設定されています。 ほこりや汚れが影響 しています。	GIGA モードに設定すると、投光パワーが大きくなり 受光量が増加します。 (人名) 「⑤ 詳細設定編」
OUT 表示灯が点滅する	相互干渉等が影響して います。	アンブの連結状態を確認して、 電影を再投入してください。 (上) 「1-3 アンプユニットの取り付け」
受光量が…(マイナス) 表示になる	ゼロリセット機能が有効 になっています。	ゼロリセットを解除してください。 【② 「③ 便料な設定欄」
設定が分からなく なってしまった	*	設定初期化を行ってください。 (人主)「③ 便料な設定編」

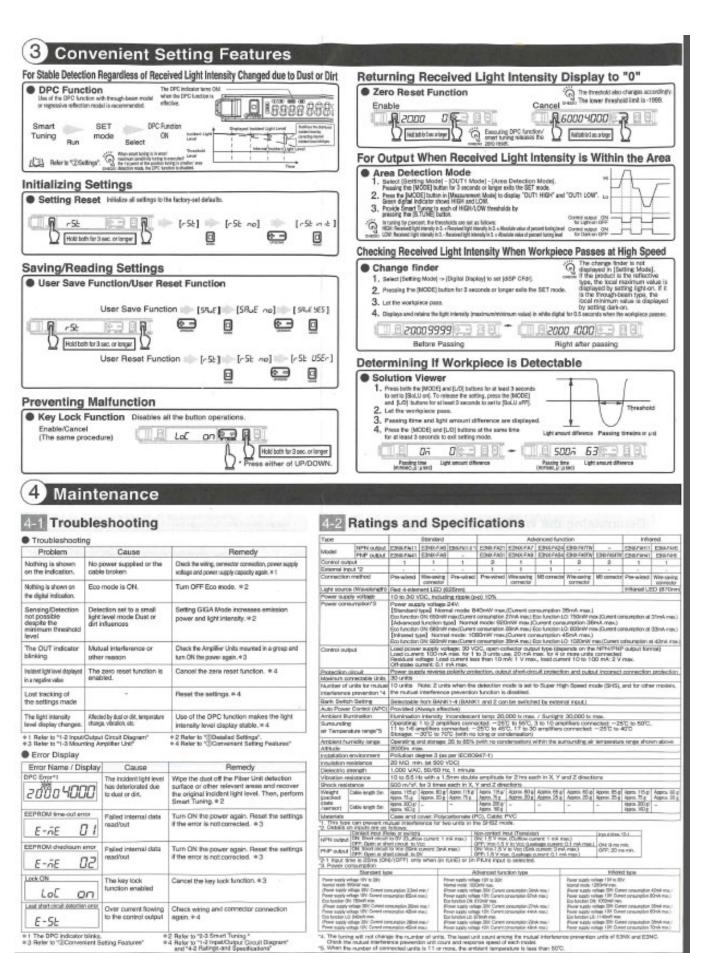
#### ● エラー表示

エラー名/変示	原因	対応方法
2000 4000	受光量がほこりや 汚れにより低下して います。	ファイバユニットの検出面などを試き取り、受光量を復帰させ、再度スマートチューニングしてください。 (三) {2-3 スマートチューニング」
E-āE []	内部データの続み 出し / 審き込みに 失敗しています。	電源を再投入してください。復帰しない場合は、設定初終化を行ってください。 仏画 『③ 便利な設定編』
E-AE 02	内部データの読み 出し / 響き込みに 失敗しています。	電源を再投入してください。復帰しない場合は、設定物解化 を行ってください。 【記】「③ 便利な設定編]
LoC on	キーロックが有効に なっています。	キーロックを解除してください。 【②【③】 便利な設定編』
<b>角荷域核検知エラー</b> <b>E-S</b> E	制御出力に過憶流が 流れています。	軟線及びコネクタ接続を見座してください。 (三) 「1-2 入出力段回路図、4-2 定格/仕様]

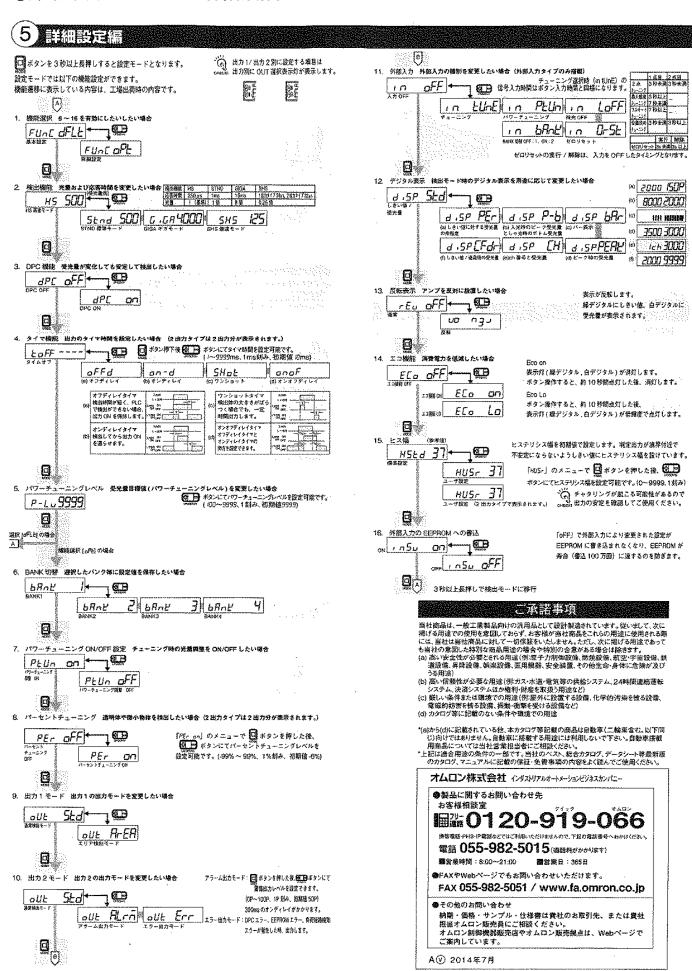
26-0	NPN 出力	#E3NX-FA11	形E3NX-FA6	M E3NX-FA21	S E3NX-FA7	形 E3NX-FA24	MEDUX-FA7TW	_
形式	PNP出力	MESNX-FA41	形 ESWX-FAB	CATAVED III	89 E3NX-FA9	形 EGNEX-FAS6	THE SHOCK FAIRTIN	₩ £3NX-FA64TV
制御出力数	Ŕ	1	1	2	1	1	2	2
外部入力数	<b>女 *</b> 1,	-	-	1	1	1	-	-
接続方式		コード引き出しまくプ・	超端3キラタライプ	コーギ引き出しタイプ	経験コネクタタイプ	処コネクタタイプ	猫線コキクタタイプ	間コネクタタイプ
光源(発)	(波長)	赤色 4 元素	発光ダイオ	- ⊦ (625n	m)			
電源電圧	~~~	DC10~3	OV リップ	ル (p-p)10%	含む			
海発電力*2 海治度圧 244時 - 銀子ド- 5986年以前総合(小部) - 協衆モード: 1096mW 以下 (消費電流 45mA 以下) 13整体で2008年は開始の小部、エコ機能の4: 644mW 以下 (消費電流 55mA 以下) 13整体で2008年は高級数数小部、エコ機能の4: 644mW 以下 (消費電流 55mA 以下)								
制御出力 負荷高速氏: DC30V 以下、オープンコレクタ出力形(NPN/PNP 出力 形式によって異なります) 負荷電速: 1~3 台連結時 100mA 以下、4 台以上連結時 20mA 以下 接留電圧: NPN 出力 2V 以下、PNP 出力 2V 以下 オフ状態衛走: 0.1mA 以下						<b>±</b> †)		
保護回路				絡保護、出力	2逆接続保護			
最大運結会	數	30 台	And the state of t	***************************************				
相互干涉	最隆モード(SHS)	0台 注) 機能	機能を最速モ-	- ドに選択した場	合は、相互干渉	防止機能は無効	となります。	
65止*3	高速モード[HS]	10台	200120372120000	MIPAL DAY TO STREET	251			
	接車モード(Strop	10 台						
	ギガモード(GIGA)	10台		v		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
バンク切ち		BANK1~4	から選択買	離				
	ブーコントロール)			110				
使用周囲制			熱ランプ:20,000k 以下、太陽光:30,000k 以下					
周田温度 章	2組 *4	動作時:1 11~16台	動作時:1~2 台連結時:25°C~+55°C、3~10 台連結時:25°C~+50°C、 11~16 台遊結時:25°C~+45°C、17~30 台遊結時:25°C~+40°C 深存時:30~+70°Cにたし、氷艦、紡器しないこと)					
周囲温度電	58E	動作時・保存	<b>茅時:上記周</b>	囲温度範囲に	て、各35~	85%円円(た	たし、綺欝し	ないこと)
高度		2000m Li"	F					
避靈環境		汚損度 3(	EC60947-	1 による)				
絶縁抵抗		20MQ以上	(DC500V	メガにて)				
耐電圧		AC1,000V	50/60Hz	1 min				
振動(耐ク	Ü	10 ~ 55H;	2 複紙帳 1.5	imm X、Y、	2 各方向 2h			
衝撃(跳り	Ú.	500m/s <sup>2</sup>	X、Y、Z 各	方向3億				
類量	ケーブル美2m	於115g/約75g	的60g/約20g	約115g/約75g	約60g/約20g	約65g/約25g	約60g/約20g	£9 65g/ £9 25g
(概念 / 本体)	ケーブル奏 5㎝	\$9 200g/ \$9 (60g	-	約 200g/約 160g	-	-	-	-
材質		ケース、カ	バー:ポリ:	カーボネート	(PC) ケー	ブル彼糟:	PVC	
	多辨細は、以下る	となります。						
NPN タイン	OFF ## : #	カ(りレー OVに強感(流出 対放、またはVox Vox にSBM(形	は緩縮	E) ON M	(cc-1.5V ~ Voc	(湖北坂流: C.)	masur) on	力的第1*1-1 ::9ms以上 F:20ms以上
	OFF#8: F	R放。または OV	に類核		57 以下 (淡れ)	<b>敬渡:0.1mA Li</b>		
形 ESNX-FA 形 ESNX-FA 東京教任 10V-C	11	B) E3NX-F/	V6 	非E3NX-FA2 形E3NX-FA5 報謝報注 10V	1 N ESNX-FA9	EBENX FA24	MESHX-FATTW BESHX-FA9TW	R SONX FASATIV
治療モード:1060mm	以下 備加速医307時 後	日本次 35mA ki 下 / 電景衛空 1電波 25mA ki 下 / 電波衛空			CHAN 刘上(福涛越走 30	は を は を の を の を の の の の の の の の の の の の の		

議治の企業の企業のは「海球企業の 清教を出れて「発電を向き 海球を乗る場合」 上規則の多数ので、海球を対象を対するというでは、対象をは、1000年で「東京を立める」で、通常されるよう、それをしてのも、海南省へのから打し 上規則の多数ので、海球を対象を対象を対するというでは、対象をは、1000年で「東京を立める」と、東京をよったして、東京を上がり、海東省上にかけ、 コーニングしても企業に変更はありません。 ファイバをレーザをどの減るをアンマでの相互子参比アンプ間の仕様との最か企業になります。 4、基務合数が11を以上の場合、周囲温度質量が300元来海となります。

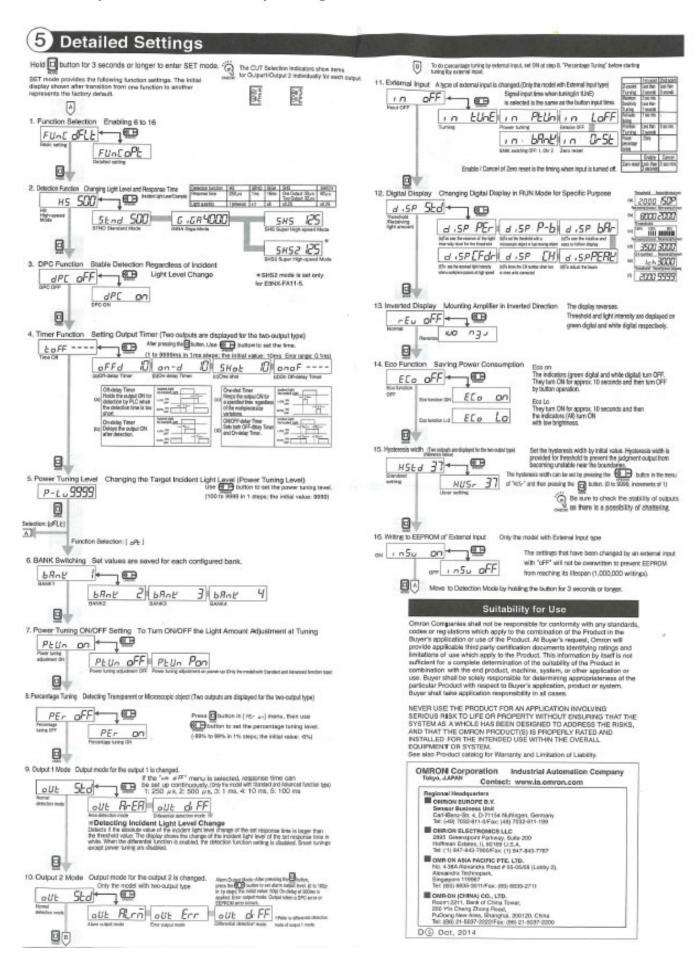
## **6 Fiber amplifier E3NX - FA23 Operating Instructions-3**



## ⑥ファイバアンプ E3NX-FA21操作説明書-4



## **6Fiber amplifier E3NX - FA23 Operating Instructions -4**



# Ⅰ. 规格概要

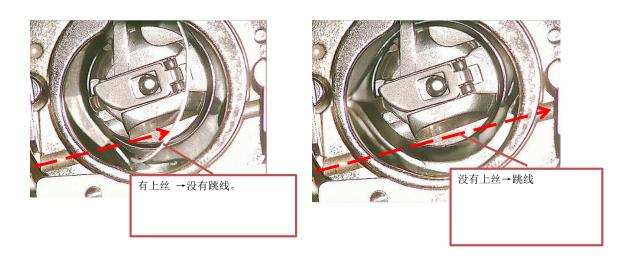
# ◎AMS-F用 跳线探知装置 产品规格书

No.	项目	细则	内容	备注
	概要		AMS-F系列可追加安装跳线探知装置	
1	形式		选配件(特别订购零部件: 40220995)	套件产品编号
2	名称		AMS-F系列用 跳线探知装置	
3	对象机型		AMS-221F	
4	对象丝顺序		#2~#30	
5	基本性能	应对旋转次数	200~2800[sti/min]	
6	基本规格	探知方法	关于本功能,可以通过设置于下轴一侧的光学方式跳线探知感应器 是否被遮蔽来探知容器能否把握上丝	

## ◎ AMS-F用 跳线探知装置 功能概要

#### ●功能概要

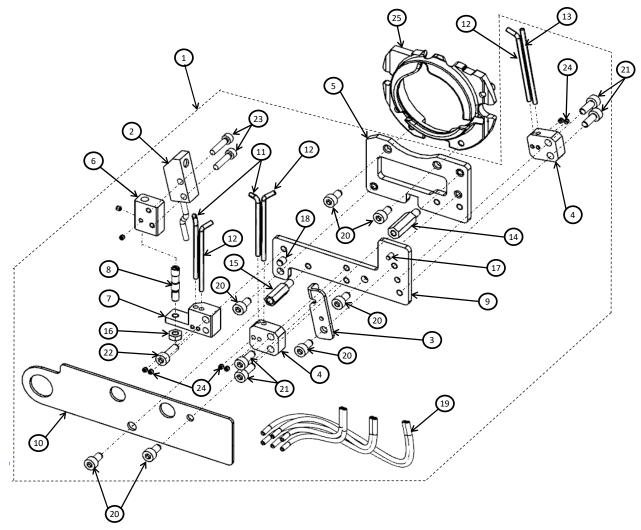
关于跳线探知判定,可以根据跳线探知感应器是否被遮光,或者被遮光的时机的主轴角度是多少度来判定正常 / 异常。被判定为异常时,显示错误,临时停止。



## Ⅱ. 关于跳线探知装置(组)的结构与应对方法

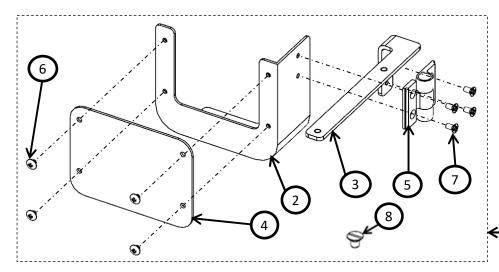
名称	跳线探知装置B(组)	感应器组	中段容器压脚B组	安全罩组A	安装板组	附属品	选配零部件
构成	1+2+3+4+5	1)	2	3	4	(5)	6
产品编号	40220995	40216793	40216796	40216794	40216795	PV150209000 ×1 PX500014000 ×1 40213325 ×1 40218828 ×1 EA9500B0100 ×5 SM1040650TP ×2 SK3412001SE ×2 HX00235000B ×2 HX00150000G ×2 SK3381601SC ×2	40216797
		【零部件】	【单品】	零部件】	【零部件】	【单品】	【单品】
						【③, ④ 固定螺丝】	[40216797]
						·SM1040650TP ×4	根据缝纫条件不同,变更 中段容器压脚。.
内容	仅仅安装跳线探知装置时					【其他】 电磁阀 中继电缆 束线带 夹紧电缆 主螺丝	
构成	7+4+8+9	7			4	8	9
产品编号	40227258	40227259			40216795	40227260	40218828
内容	追加安装至下丝 残量探知装置时(参考 P9 <b>)</b>		无	无	通用零部件	上述追加的零部件	跳线探知感应器中继电缆B组

### Ⅲ. 零部件清单

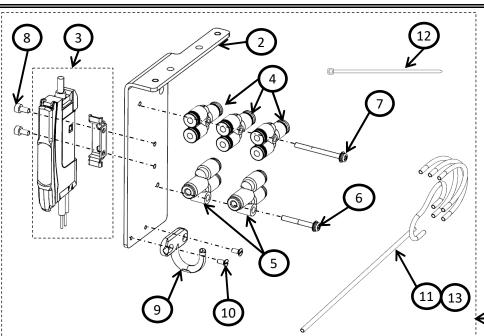


#### Ⅱ. 跳线探知装置的零部件清单

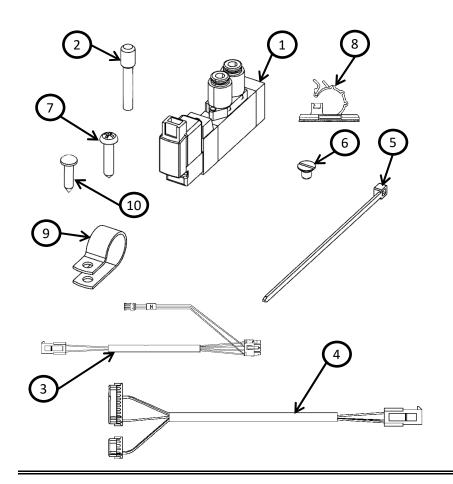
No.	Part number	Item name(Eng)	品名	quantity
	40216792	SKIP_STITCH_DETECT_DEVICE_B	目飛び検知装置B(組)	0
1	40216793	SENSER_ASM	センサー組	1
2	40213296	FIBER_SENSOR_UNIT	ファイバーセンサー	(1)
3	40213300	REFLECTIVE_PLATE	反射板	(1)
4	40213301	PIPE_BR	パイプブラケット	(2)
5	40213302	FIX_PLATE	固定版	(1)
6	40213303	SENSER_BASE	センサベース	(1)
7	40213304	SENSER_BASE_STAND	センサベース台	(1)
8	40213305	SHAFT	シャフト	(1)
9	40213306	SENSOR_PLATE	センサー板	(1)
10	40213307	INSIDE_COVER	内側カバー	(1)
11	40213312	AIR_NOZZLE_A	ノズルA	(2)
12	40213313	AIR_NOZZLE_B	ノズルB	(3)
13	40213314	AIR_NOZZLE_C	ノズルC	(1)
14	HX00354000G	SPACER	スペーサ	(1)
15	HX00354000H	SPACER	スペーサ	(1)
16	NM6030001SD	NUT M3X0.5 TYPE1	六角 ナット M3X0.5 1種	(1)
17	PH0200062C0	PARALLEL PIN TYPE B 2X6	平行ピン B種 2X6	(1)
18	PH0300062C0	PARALLEL PIN TYPE B 3X6	平行ピン B種 3X6	(1)
19	BT0320201EB	URETHANE TUBE BLACK 3.18X2	ポリウレタン チューブ 黒 3.18X2	(4.8M)
20	SM6030602TN	SCREW M3X6	ロッカクアナ ボルト M3X6	(7)
21	SM6030802TP	SCREW M3X0.5 L=8	ロッカクアナ ボルト M3X0.5 L=8	(4)
22	SM6031002TP	SCREW M3X0.5 L=10	□ッカクアナ ボルト M3X0.5 L=10	(1)
23	SM6851452TN	SCREW M2.5 L=14	ロッカクアナ ボルト M2.5 L=14	(2)
24	SM8020202UZ	SCREW M2 L=2	トメネジ M2 L=2	(8)
25	40216796	INNER_HOOK_PRESSER_B_ASM	中釜押え_B_SS_結合	1



No.	Part number	Item name(Eng)	品名	quantity
	40216794	COVER_ASM_A	カバー組_A	1
	40213308	COVER_MAIN	メインカバー	(1)
	40213309	COVER_BASE_A	カバーベース_A	(1)
	40213310	WINDOW	窓	(1)
	40213311	HINGE	ヒンジ	(1)
	SM0030301SN		窓止めねじ	(4)
	SM1030601SC		ヒンジ止めねじ	(4)
8	SM1040650TP	SCREW	サラネジ M4 L=6	2



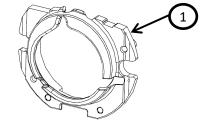
No.	Part number	Item name(Eng)	品名	quantity
1	40216795	BRACKET_ASM	取付板組	1
2	40213317	AIR_TUBE_BRACKET	エアチューブブラケット	(1)
3	40213324	AMS SD SENSOR CABLE ASSY	目飛び検知センサケーブル組	(1)
4	40213323	UNION_Y	継ぎ手	(3)
5	PJ308040006	UNION Y	ユニオン ワイ	(2)
6	SL4032591SC	SCREW M3 L=25	座金付きなべ小ねじ M3 L=25	(1)
7	SL4033591SC	SCREW M3 L=35	座金付きなべ小ねじ M3 L=35	(1)
8	SM6030602TN	SCREW M3X6	ロッカクアナ ボルト M3X6	(2)
9	40213318	HOOK	フック	(1)
10	SM1850600SP	SCREW	サラコネジ M2.5 L=6	(2)
11	BT0400251EB	URETHANE TUBE BLACK 4X2.5	ポリウレタン チューブ 黒 4X2.5	(0.6M)
12	EA9500B0100	CABLE BAND	ソクセンバンド	(1)
13	BT0400251EB	URETHANE TUBE BLACK 4X2.5	ポリウレタン チューブ 黒 4X2.5	(1.5M)



# 附属品

No.	Part number	Item name(Eng)	品名	quantity
1	PV150209000	5-PORT SOLENOID VALVE	5ポート デンジベン	1
2	PX500014000	PLUG 4	メクラセン マル4	1
	40213325	AMS SD SENSOR RELAY ASSY A	目飛び検知センサ中継ケーブルA組	1
4	40218828	SD SENSOR RELAY ASSY		1
5	EA9500B0100	CABLE BAND	ソクセンバンド	5
6	SM1040650TP	SCREW	サラネジ M4 L=6	4
	SK3412001SE	WOOD SCREW D=4.1 L=20	丸木ねじ D=4.1 L=20	2
8	HX00235000B	CABLE CLAMP	クランプ	2
		CABLE CLAMP	ケーブルクリツプ	2
10	SK3381601SC	WOOD SCREW D=3.8 L=16	丸木ねじ D=3.8 L=16	2





No.	Part number	Item name(Eng)	品名	quantity
1	40216797	INNER_HOOK_PRESSER_C_ASM	中釜押え_C_SS_結合	1

# Ⅳ. 跳线探知装置 安装步骤书

(参考AMS-F使用说明书 / 服务手册)

1) 拆下中段容器压脚,安装跳线探知装置(组)



中段容器压脚挂钩向上。

## 2) 对安装板组进行安装。



35

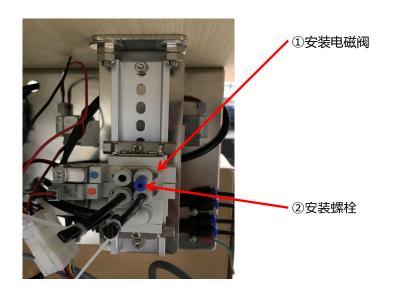
关于安装板组,请安装在工作台下方或桌角下方。

请使用SK3412001SE,安装到工作台下方。

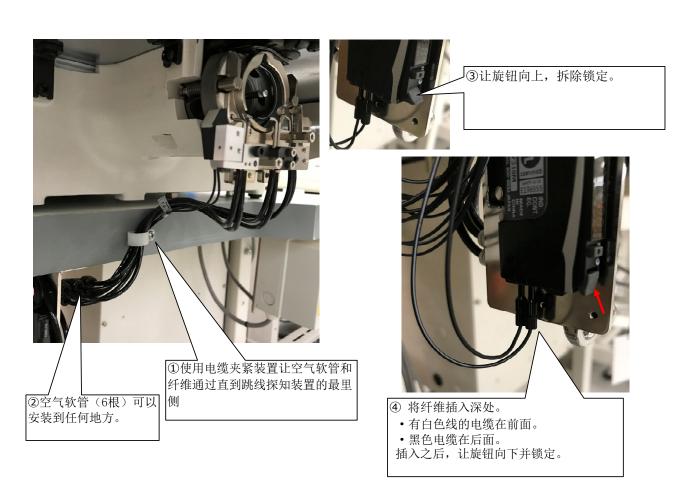
#### 【留意点】

也可以使用SM1040650TP安装到针板辅助安全罩的 铣床安装孔(左侧),但是,配管会位于容器的前方, 有时会阻碍更换纺梭。

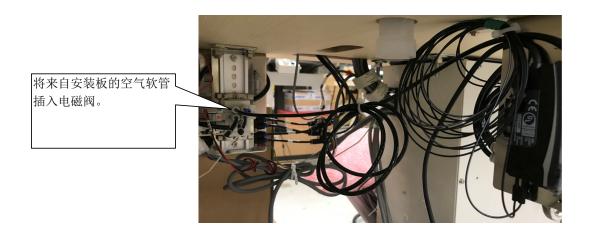
# 3) 追加电磁阀。



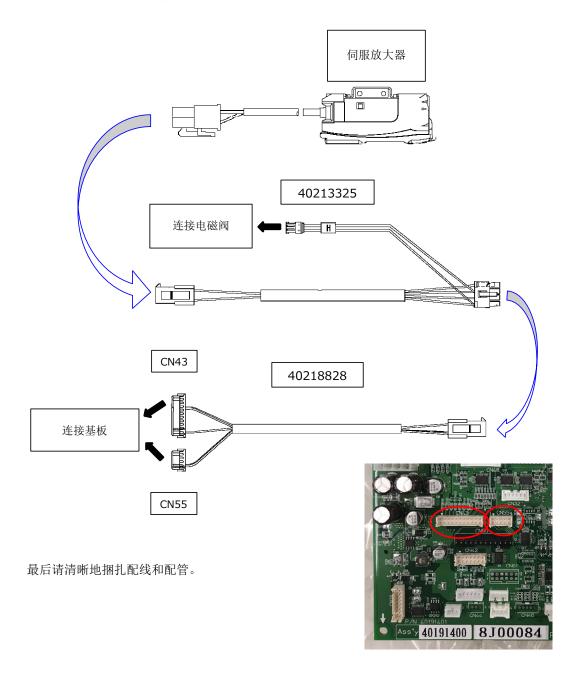
# 4) 设置配线和配管。(1) 从装置到安装板组



# 4) 设置配线和配管。 (2) 从安装板组和电磁阀

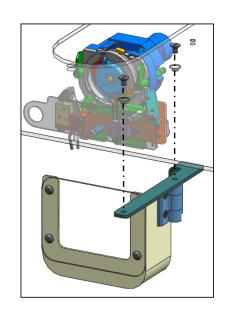


# 4) 设置. (3) 从伺服放大器到电装BOX



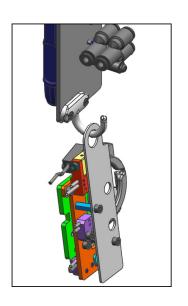
#### 5) 安装容器安全罩。

请安装至辅助安全罩的铣床安装孔。

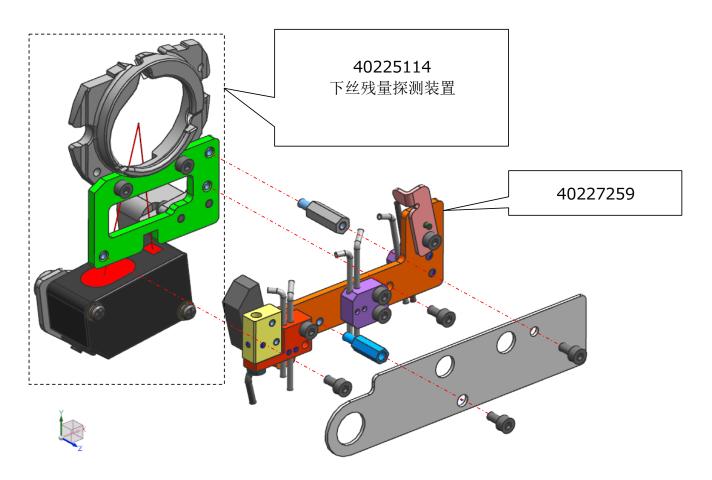


# 6) 拆除装置时。

在拆除装置时,为了防止纤维缆线折损,请将其挂在放大器安装板的挂钩部分。



#### 7) 安装在下丝残量装置上时。



### V. 使用方法说明

①让跳线探知功能设定有效。

存储开关: 让K300"跳线探知功能的有效无效"处于"有效"。 存储开关: 关于Kxxx(水平2)的选择方法,请参考服务手册。

②设定各个存储开关。

请参考"Ⅵ. 存储开关与端口",并设定。

③设定端口输入输出。

请参考"VI. 存储开关与端口",并设定。

#### Ⅵ. 存储开关与端口

◎ 功能关系的存储开关

No.	项目	设定	内容
K300	跳线探知功能的有效 / 无效	0:无效 1:有效 默认:0	设定跳线探知功能的有效 / 无效。
K342	跳线探测开始时机	默认:0(deg) 输入范围:-20~20(deg)	修正跳线探知开始时机。
K343	跳线探测结束时机	默认:0(deg) 输入范围:-20~20(deg)	修正跳线探知结束时机。

### ◎清洁空气风扇相关的存储开关

如果在光学方式感应器的发光部分和受光部分附着有灰尘和油污,有可能会造成错误探知,因此,要定期使用空气风扇去除灰尘和油污。

K340	跳线探测清扫风扇间隔(针)	默认:500針 设定范围:0~20000針	切丝后务必使用空气风扇清洁。 在无切丝的状态下进行连续缝纫时, 设定使用空气风扇清洁的针数间隔。
K341	跳线探测清扫风扇时间	默认:200(ms) 设定范围:0~2000(ms)	设定使用空气风扇清洁的输出时间。
K344	跳线探测清扫风扇时机	默认:0(deg) 输入范围:-20~20(deg)	修正跳线探知清洁空气风扇使用时机。

# ◎ 设定端口输出输入

在端口输入输出设定方面,作为默认值进行了如下设定。如果没有变更,则不需要进行端口输入输出设定。如果进行了变更,请进行如下设定。 关于端口输入输出的设定方法,请参考服务手册。

IN/OUT	端子名称	连接器编号	功能编号	灵活水平
IN	IOP01	CN43-15	1:跳线探知感应器	LOW
IIN	IOP02	CN43-16	2:跳线探知感应器光量下降错误	LOW
OUT	OOP01	CN55-2	1:跳线探知感应器清洁风扇	LOW

### VII. 错误编码一览

	错误编码一览				
No.	项目	内容	恢复方法		
E098	在不正确的时机检出了丝。	在无丝的时机上检出了丝。 检出了灰尘和丝屑。 在缝纫开始阶段遮蔽了激光。	①重置按钮 ②对容器周围和激光路径进行清 扫(空气风扇等)		
E099	发生了跳线。	跳线感应器检出了跳线。	①重置按钮 ②切丝按钮 → 形状确认画面 ※如果在①之后或②之后,踩下 启动踏板,会重新缝纫。.		
E097	光量下降。	为了正常进行跳线探知, 应检查跳线探知装置的光量, 如果探知到光量下降, 会在面板上显示错误画面。	①重置按钮 → 缝纫准备画面 ②准备按钮 →设置待机画面。 将光量调节至最大 (参考P12)		

### VIII. 注意事项与问题故障

- ① 关于清扫,应使用空气风扇对受光发光部分进行清洁。
  - 感应器的投光受光面
  - 反光镜面
  - •中段容器压脚的孔(2处)

如果使用空气风扇无法改善时,请使用棉棒等工具轻轻将污垢擦拭干净。

- ② 如果开始缝纫机的缝纫操作,会出现"错误097光量下降错误"。
- A1 请按照如下A1和A2的步骤采取对策直到可以应对 请确认布料灰尘和调节不良是否影响了感应器光线, 请用空气风扇清洁或重新调节,排除原因
- **A2** 纤维放大器输出的L/D切换变为"L"。请切换通道,让输出1 / 输出2 双方的输出都变为"D"(应参考P18-19, 2-2, 2-4)
- ③ 受光量无法调节至9900以上。
- A1 请按照如下A1、A2、A3和A4的步骤采取对策直到可以应对 请确认布料灰尘和调节不良是否影响了感应器光线, 请用空气风扇清洁或重新调节,排除原因
- A2 请重新对感应器头的角度进行调节,让感应器端口处于正确位置
- A3 请同时按下纤维放大器的"S. TUNE"和"MODE"按钮一秒钟纤维放大器的设定会得到优化
- A4 即便了进行了上述A1~A3的操作,仍无法应对时,请对纤维放大器进行初始化(请同时按下纤维放大器的"S. TUNE"和"L/D"按钮3秒钟) 之后,请参考P13,变更纤维放大器的参数值 在此基础上,之后请进行P16-17的调节

# IX. 跳线探知装置 调节方法说明

※ 关于跳线探知装置,在发货前进行了设定和调节。 但是有时会错误进行变更,或出现必须重新调节的情况, 因此,记录了设定和调节方法的内容。

## ① 纤维感应器放大器的设定

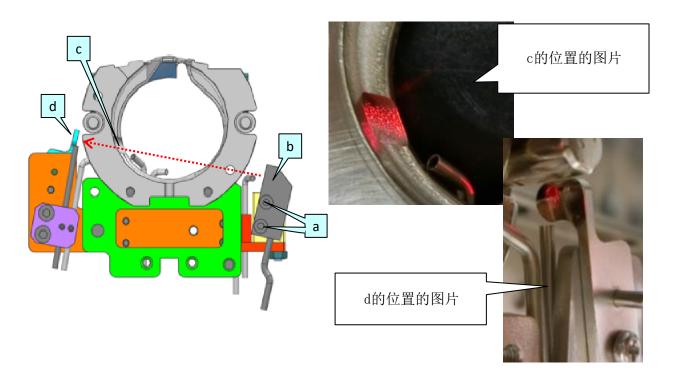
关于操作方法,请参考P26-27⑤纤维放大器 E3NX-FA21操作说明书-4"⑤详细设定篇"

No.	功能名称	初始值	※变更后设定值		次级参数	
			输出1	输出2	输出1	输出2
1	功能选择	dFlt	0	Pt		
2	出功能	HS	Sł	HS		
3	DPC function	oFF		-		
4	定时器功能	toFF	oFFd	oFFd	2	2
5	功率调谐水平	9999	99	99		
6	BANK切换	1		-		
7	设定功率调谐ON/OFF	on		-		
8	百分比调谐	oFF		-		
9	输出1模式	Std		-		
10	输出2模式	Std		-		
11	外部输入	oFF		-		
12	显示数字	disp Std		-		
13	显示反转	rev oFF		-		
14	生态功能	Eco oFF		_		
15	滞后幅度	HStd 37		HUSr 52		
16	写入外部输入的EEPROM	inSu on		-		

- ※关于不需要变更的项目,应作为"-"。 请让**其保持初始**值
- ※关于分为输出1和输出2的项目,必须分别进行设定。 请根据输出1→输出3的顺序进行设定

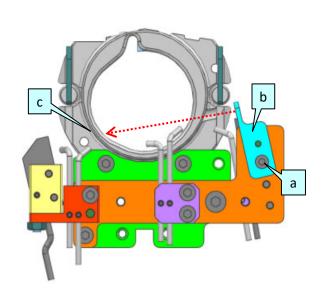
### ②感应器的角度调节

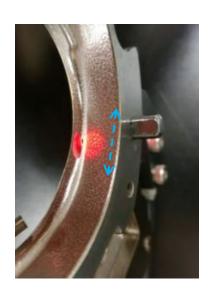
1) 松开a的螺丝,对b的感应器角度进行调节,让感应器光线通过c的孔的中心, 并照到d的反光镜位置,然后拧紧a的螺丝。 如果各个喷嘴挡住了感应器的光线,请让喷嘴退后。



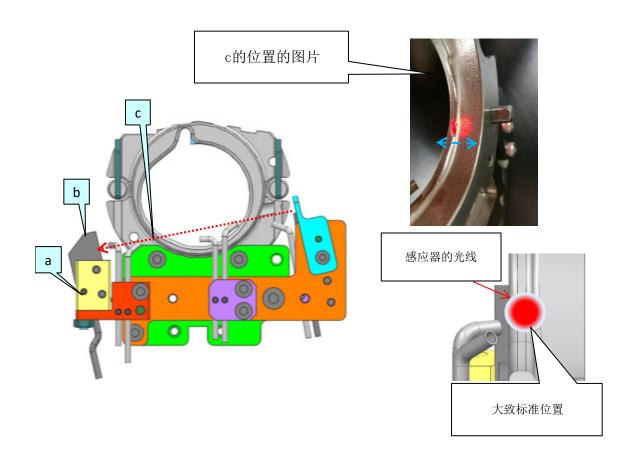
2) 松开a的螺丝,调节b的反光镜角度,让感应器光线与c的孔处于同样高度的位置,然后拧紧a的螺丝。

如果各个喷嘴挡住了感应器的光线,请让喷嘴退后。



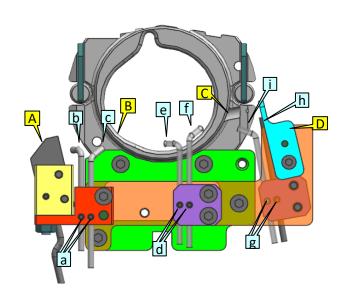


3) 松开a的螺丝(2处),调节b的感应器角度,让感应器的光线通过c的孔,并回归到b的感应器,然后拧紧a的螺丝。如果各个喷嘴挡住了感应器的光线,请让喷嘴退后。

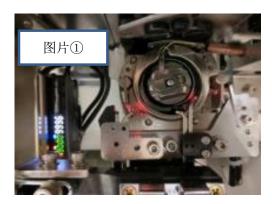


### ③空气喷嘴的调节

- ·松开a的螺丝,进行调节让b的空气风扇对准A的感应器的镜片面, 让c的空气风扇对准B的孔,然后拧紧a的螺丝。
- ·松开d的螺丝,进行调节让e的空气风扇对准B的孔,让f的空气风扇对准C的孔, 然后拧紧d的螺丝。
- ·松开g的螺丝,让i的空气风扇对准C的孔, 让h的空气风扇对准D的反光镜反射面,然后拧紧g的螺丝。



# ④纤维感应器灵敏度调节方法





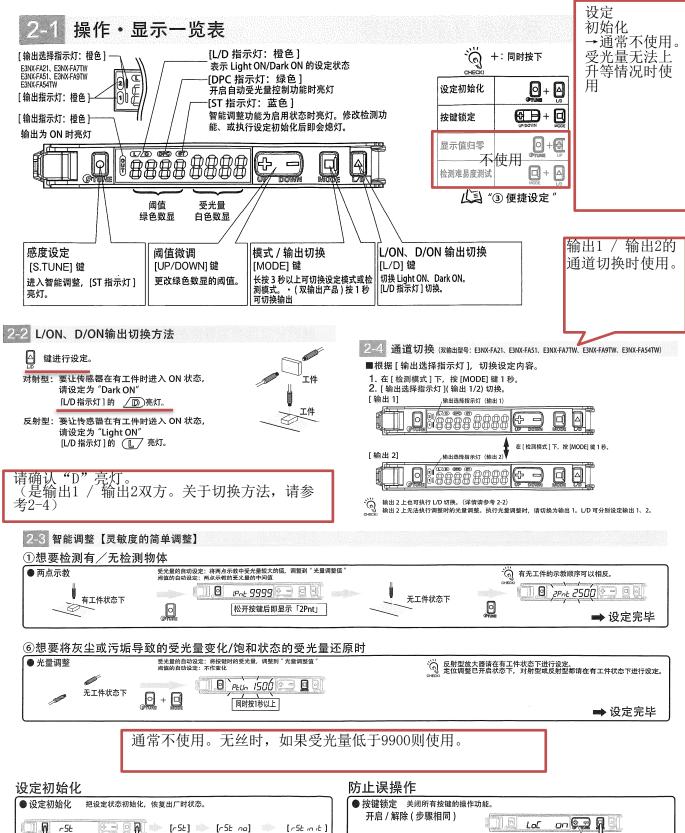


※纤维放大器的OUT1 跳线探知OUT2 分配光量探知

No.	作业步骤	安装规格值和注意事项	拧紧扭矩和治具工具
1	确认纤维放大器的设定值	设定值一览参考表 (P13)	
	是否正确		
		以下,关于纤维放大器设定方法,参考P18~27	
2	在安装了感应器的状态下,	参考图片①	
	将标准纺梭安装到缝纫机上		
3	按下纤维放大器的	参考图片②。在按下按钮时,	
	"S. TUNE"按钮一次	应确认感应器组件是否安装在压脚上	
4	按下按钮之后,请确认纤维放大器的		
	检出值超过"9900"		
5	将纺梭安装到治具纺梭上	参考图片③	
6	应确认此时的纤维放大器		
	检出值低于"8000"		
7	按下纤维放大器的	参考图片②。在按下按钮时,	
	"S. TUNE"接钮一次	应确认感应器组件是否安装在压脚上	
8	通过阈值设定操作,	按下"UP""DOWN"键,让阈值数值上下变化,	
	将0UT1阈值设为"9000"	依靠这种长按操作进行连续性变化。	OUT2的阈值设为"9500"
9	使用纤维放大器键锁定功能,	同时按下"MODE"键和"DOWN"键超过3秒,	
	进行键锁定	解除键锁定时也进行同样的操作	

#### ⑤纤维放大器E3NX-FA21操作说明(摘要)

摘要仅限于使用本装置进行的键操作。 全部内容请参考P20~P27



通常不使用。如果数值无法设定则使

同时长按3秒以上

同时长按3秒以上 \* UP/DOWN 中的任一键

在调节和设定全套操作结束后使用。

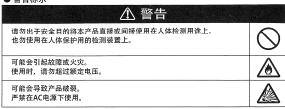
#### ⑥ 纤维放大器E3NX-FA21操作说明书-1





若使用不当,则可能会造成轻伤、中等程度伤害, 有时甚至可能导致重伤或死亡。 此外 还可能带来重大的经济损失

#### ● 警告标示



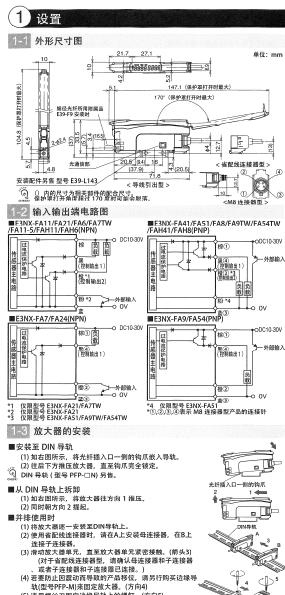
#### 安全要点

#### 使用注意事项

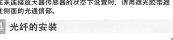
- 安装至 DIN 导轨时,请推压放大器直至钩爪完全嵌入导轨。 使用连接器型产品时,为了防止鲸电或短路,请在不使用的电源连接端子上,贴上保护用贴片。 (连接器: E3A/CN 系列的附属品)
- 保护用贴片电源连接端子 电源连续符号线在 30m 以下(5 标志认证为 10m 以下)。请使用截面积为 0.3mm²以上的延长导线,通过加长电源线及省配线连接器连接放大器单元时,请使用 24~30V 的电源电压。施加于导线部的力请确保在以下范围内。 技体40M 以下, 扭矩 0.1M \*\* m 以下, 压紧力 20M 以下, 弯曲时受重 29.4M 以下。 法件00M 以下, 五矩 0.1M \*\* m 以下, 压紧力 20M 以下, 弯曲时受重 29.4M 以下。 法外面是于放大器状态下,请勿对其强行能加拉伸力,压缩力、租转力等。 请多必安装保护型后使用。可能会导致链接操作。 接通电源后,由于周围环境不同,到受光量/测定值安定为止可能需要 定时间。 接通电源后或2 200ms 即可检测。 无法违规手持式控制器型号 E3X-MC11、E3X-MC11-SV2、E3X-MC11-S。 无法违规手持式控制器型号 E3X-MC11、E3X-MC11-SV2、E3X-MC11-S。 无法违规手持式控制器型号 E3X-MC11、E3X-MC11-SV2、E3X-MC11-S、 无法违规手槽或定则,是3X-DR12-S、E3X-CRT、E3X-MC11-S、 无法违规通信是3、CRT、E3X-ECT、E3MW。 万一感觉异常用,请立即切断电源停止使用,并联系本公司或代理商。 请勿使用稀释剂、汽油、丙酮、煤油炭溶剂清洁。

#### 包装内容确认

・ 放大器 1 台 ・ 使用说明书 (本说明书) 日语、英语、中文、韩语子 各 1 份。



- (5) 请用螺丝刀固定边缘导轨上的螺钉。(方向5)
- 最多可连接 30 台放大器。 震动环境下,即便只有一台放大器也请使用边缘导轨固定。 在未连接放上器传感器的状态下设置时,请用遮光胶带遮 住侧面的光通信部。





按住放大器的同时紧固螺钉

#### 1-4 光纤的安装

#### ■光纤切割刀的使用方法

- (1) 将光纤插入刀孔。
- (2) 一次按下刀刃,切断光纤。

#### ■光纤的安装

- (1) 打开保护罩。
- (2)提起光纤锁定拨杆。(解锁) (3)确保光纤插入到放大器光纤插入口的最底部。 (4) 还原锁定拨杆,固定光纤。(锁定)
- · 安装细径光纤时,需要使用该光纤附属品,型号 E39-F9(同捆于相应的光纤中)。 如右图所示,安装同轴反射型光纤时,请将单 恋光纤插人传感器的上引,投光部分),将多 芯光纤插入下孔(受光部分)。



E3NX-FA□□系列

#### ⑥ 纤维放大器E3NX-FA21操作说明书-3

